



Einladung zur Gemeindeversammlung

Mittwoch, 27. November 2013, 19.30 Uhr im Gemeindesaal

Voranschlag 2014

TRAKTANDEN

1. **Kenntnisnahme vom Finanz- und Aufgabenplan 2014 - 2020**
 - Aufgabenplan
 - Finanz- und Aufgabenplan
2. **Kenntnisnahme vom Jahresprogramm 2014**
3. **Genehmigung der Voranschläge und Steuerfestsetzung 2014**
 - 3.1 Voranschlag Verwaltungsrechnung der Einwohnergemeinde Ballwil
 - a) Laufende Rechnung
 - b) Investitionsrechnung
 - 3.2 Festsetzung Steuerfuss für das Jahr 2014 auf 1.60 Einheiten (wie bisher)
 - 3.3 Voranschlag Gemeindekieswerk
 - 3.4 Ermächtigung des Gemeinderates zur Mittelaufnahme zur Deckung des Finanzbedarfs
4. **Genehmigung der Abrechnung über den Sonderkredit für die Sanierung der Inwilstrasse und Neugestaltung Kreuzung Gerligen** inkl. Verkehrsberuhigung
5. **Kenntnisnahme vom Siedlungsleitbild Gemeinde Ballwil**
6. **Verschiedenes** (ohne Beschlussfassung)

Stimmberechtigt ist, wer seit dem 22. November 2013 in der Gemeinde Ballwil gesetzlich geregelten Wohnsitz hat und stimmfähig ist.

Botschaft, Aktenauflage

In jede Haushaltung wird eine Kurzbotschaft versandt. Allfällige weitere Akten liegen auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

6275 Ballwil, 15. Oktober 2013

GEMEINDERAT BALLWIL

Parteiversammlungen

Die Parteiversammlungen zur Vorbesprechung der Gemeindeversammlung finden statt:

CVP Dienstag, 19. November 2013, 20.00 Uhr, im Einhornkeller des Gemeindesaals

FDP Montag, 11. November 2013, 20.00 Uhr, Restaurant Sonne

SVP Freitag, 22. November 2013, 19.30 Uhr, Restaurant Sternen

Traktandum 1

Kennntnisnahme vom Finanz- und Aufgabenplan 2014 - 2018/20

Beim Finanz- und Aufgabenplan handelt es sich um ein Planungsinstrument, welches gemäss kantonalem Gemeindegesezt und der per 1. Januar 2008 in Kraft getretenen Gemeindeordnung vorgegeben ist. Der Aufgabenplan beinhaltet auch nicht finanzrelevante Aufgaben und solche, welche lediglich die Laufende Rechnung betreffen.

Aufgabenplan 2014 - 2018 der Einwohnergemeinde Ballwil

0 Allgemeine Verwaltung			S=Start, W=Weiterführung, A=Abschluss				
Projekte	Kosten		Umsetzung				
	LR	IR	2014	2015	2016	2017	2018
Klärung Standort Verwaltungsgebäude im Rahmen Masterplan Dorfzentrum. Anschliessend Entscheid künftige Nutzung heutiges Gemeindehaus und all-fällige Beschlüsse über Bauvorhaben.		X		S/A	W	A	

2 Bildung			S=Start, W=Weiterführung, A=Abschluss				
Projekte	Kosten		Umsetzung				
	LR	IR	2014	2015	2016	2017	2018
Konzept Förderangebot umsetzen	X		A				
Angebot Basisstufe oder 2-jähriger Kindergarten entscheiden	X		A				
Beurteilung Weiterführung Projekt Schulsozialarbeit	X		A				

3 Kultur und Freizeit			S=Start, W=Weiterführung, A=Abschluss				
Projekte	Kosten		Umsetzung				
	LR	IR	2014	2015	2016	2017	2018
Wahrung der Gemeindeinteressen am Projekt "pfadijugendhuus" (öffentlicher Jugendraum)		X	A				
Jugendarbeit in Zusammenarbeit mit der Kirchengemeinde und Nachbargemeinden prüfen, entwickeln	X		W	A			

4 Gesundheit / 5 Soziale Wohlfahrt			S=Start, W=Weiterführung, A=Abschluss				
Projekte	Kosten		Umsetzung				
	LR	IR	2014	2015	2016	2017	2018
Empfehlungen der Arbeitsgruppe Alterskonzept umsetzen	X		W	W	W	W	W

6 Verkehr			S=Start, W=Weiterführung, A=Abschluss				
Projekte	Kosten		Umsetzung				
	LR	IR	2014	2015	2016	2017	2018
Begleitung Projekt Talstrasse Seetal und Interessen der Gemeinde wahrnehmen	X		W	W	W	W	W

7 Umwelt und Raumordnung			S=Start, W=Weiterführung, A=Abschluss				
Projekte	Kosten		Umsetzung				
	LR	IR	2014	2015	2016	2017	2018
Anschluss an die ARA Oberseetal		X	A				
Begleitung Projekt Hochwasserschutz und Interessen Gemeinde wahrnehmen		X	W	W	W	A	
Gesamtrevision der Ortsplanung (Ergebniskonferenz, Siedlungsleitbild, Zonenplan, BZR)		X	W	A			

8 Volkswirtschaft			S=Start, W=Weiterführung, A=Abschluss				
Projekte	Kosten		Umsetzung				
	LR	IR	2014	2015	2016	2017	2018
Umsetzung Kieswerkreglement und Empfehlungen Arbeitsgruppe Kieswerk	X		W	W	W	W	W

9 Finanzen und Steuern			S=Start, W=Weiterführung, A=Abschluss				
Projekte	Kosten		Umsetzung				
	LR	IR	2014	2015	2016	2017	2018
Finanzstrategie 2012 umsetzen	X		W	W	W	A	
Instrumente des internen Kontrollsystems (IKS) weiter entwickeln	X		W	A			

Finanz- und Aufgabenplan 2014 – 2020 der Einwohnergemeinde Ballwil

Der Finanz- und Aufgabenplan gibt Aufschluss über die vom Gemeinderat geplante Finanz- und Aufgabenentwicklung in den nächsten sechs Jahren.

Die Planungsgrössen wie Personalaufwand, Sachaufwand, Wachstum der Steuerkraft oder das Wachstum der Bevölkerung sind Annahmen zum Zeitpunkt der Erstellung. Als Grundlage für die Planungsgrössen dient das Budget 2014.

Die Angaben im Finanz- und Aufgabenplan sind keine Beschlüsse, sondern sollen aufzeigen, wie sich die finanzielle Lage der Gemeinde voraussichtlich verändern wird und welche Aufgaben und Projekte der Gemeinderat realisieren möchte. Änderungen werden jährlich nachgeführt.

Formular 0a: Planungsgrössen und Ausgangslage Bestandesrechnung

Folgende Planungsgrössen wurden eingesetzt:

- Der Personal- und Sachaufwand gemäss kantonalen Vorgaben.
- Der Steuerfuss wird über die ganze Planungsperiode auf 1.6 Einheiten belassen.
- Wachstum Steuerkraft jährlich um 2.5% gemäss kantonalen Vorgaben.
- Wachstum Bevölkerung 2014 und 2015 um 2%, 2016 um 1% und ab 2017 jährlich um 0.7%.

Formular 0b: Vergleich Budget 2013 zum Budget 2014

- Die Personalaufwandkosten sind im Jahr 2014 gegenüber 2013 um 0.6% tiefer budgetiert. Dies ist möglich weil besonders im Bereich der des Verwaltungspersonals Kosten eingespart werden. Im Bereich Bildung wurden die Personalkosten für Lehrpersonen um 5.3% erhöht.
- Der Sachaufwand steigt im Jahr 2014 um 6.25%.
- Die zusätzlichen Abschreibungen werden mit Fondsentnahmen finanziert.
- Bei den Entschädigungen an Gemeinwesen sind Mehrkosten von CHF 170'000 gegenüber dem Vorjahr budgetiert. Diese sind vor allem auf höhere Anzahl Oberstufenschüler zurückzuführen.
- Bei den Steuereinnahmen werden leicht tiefere Erträge erwartet (rund CHF 40'000). Dies weil weniger Nachträge als im Vorjahr budgetiert wurden.

Formular 4: Auswirkungen der Finanz- und Aufgabenplanung auf die Investitionsrechnung

Die Gesamtinvestitionen der Jahre 2014 bis 2020 betragen vor Entnahmen aus Spezialfonds netto CHF 7'350'000.

Formular 5: Zusammenfassung

Die Mindestabschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen betragen im Jahr 2014 CHF 393'000 und steigen bis ins Jahr 2020 auf CHF 465'000 an.

Formular 6: Kennzahlen

Der Selbstfinanzierungsgrad und der Selbstfinanzierungsanteil werden im Durchschnitt der Planjahre 2014 - 2020 nicht eingehalten. Die übrigen Kennzahlen werden eingehalten.

Grafiken

Ab 2012 schliesst die Laufende Rechnung immer negativ ab und bis 2020 resultiert für die Einwohnergemeinde ein Fehlbetrag von insgesamt CHF 7.68 Mio. (siehe Ergebnis Laufende Rechnung kumuliert).

Schlussfolgerungen

Der Finanz- und Aufgabenplan für die Jahre 2014 - 2020 stellt die dramatische Entwicklung des Finanzhaushaltes dar. Aus den Detailzahlen ist ersichtlich, dass trotz der eingeleiteten Sparmassnahmen über die ganze Planperiode keine ausgeglichene Rechnung erreicht werden kann. Wenn sich nicht eine markante Verbesserung des Finanzhaushaltes ergibt, wird die in der Finanzstrategie 2012 festgelegte Höhe des Eigenkapitals bereits Ende 2015 erreicht. Somit sind weitere einschneidende Sparmassnahmen notwendig. Die geforderten Kennzahlen können jedoch im Durchschnitt über die Planjahre eingehalten werden. Für die ganze Periode wurde mit einem gleich bleibendem Steuerfuss von 1.60 Einheiten gerechnet.

Mit diesen Zahlen werden die Vorgaben gemäss Finanzstrategie 2012 des Gemeinderates noch nicht eingehalten. Die darin aufgezeigten Massnahmen werden weiter bearbeitet und umgesetzt. Sollte sich trotz den intensiven Sparbemühungen keine ausreichende Verbesserung des Finanzhaushalts ergeben, müsste eine Steuererhöhung geprüft werden.

Der gesamte Finanz- und Aufgabenplan kann in ausgedruckter Form bei der Gemeindeverwaltung Ballwil bezogen, auf unserer Homepage (www.ballwil.ch) heruntergeladen oder per E-Mail (finanzen@ballwil.lu.ch) angefordert werden.

Antrag des Gemeinderates

Vom Finanz- und Aufgabenplan 2014 - 2020 sei Kenntnis zu nehmen.

Formular 0a: Planungsgrößen und Ausgangslage Bestandesrechnung

Gemeinde	<input type="text" value="Ballwil"/>	Ausgangsdaten Budget - Budget ?	<input type="text" value="ja"/>
Kanton	<input type="text" value="Luzern"/>		
Ständige Wohnbevölkerung Ende Rechnungsjahr 2012	<input type="text" value="2'580"/>	1. Finanzplanjahr	<input type="text" value="2015"/>
Kantonales Mittel der Nettoschuld pro Einwohner Ende 2012	<input type="text" value="2'263"/>	Letzte Rechnung	2012
		Aktuelles Budget	2013
		Geplantes neues Budget	2014
Anteil Lehrkräfte am Personalaufwand (ca.)	<input type="text" value="55%"/>		
Verwendung Rechnungsüberschüsse für zusätzliche Abschreibungen		<input type="text" value="nein"/>	

Eingabe Einflussfaktoren / Plangrößen	Budget		Finanzplanjahre					
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Δ Personalaufwand Verwaltung/Betrieb			1.50%	1.50%	1.50%	1.00%	1.00%	1.00%
Δ Personalaufwand Lehrkräfte			1.50%	1.50%	1.50%	1.00%	1.00%	1.00%
Teuerung Sachaufwand / Entgelte			1.20%	1.20%	1.20%	1.20%	1.20%	1.20%
Steuerfuss	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60
Wachstum der Ø Steuerkraft			2.50%	2.50%	2.50%	2.50%	2.50%	2.50%
Entschäd./Rückerst. Gemeinwesen (Kto 35,45)			1.00%	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%
Eigene & Beitr. f. eigene Rechnung (Kto 36,46)			1.00%	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%	1.00%
Wachstum der ständigen Wohnbevölkerung	1.50%	2.00%	2.00%	1.00%	0.70%	0.70%	0.70%	0.70%
Ständige Wohnbevölkerung Ende Jahr	2'619	2'671	2'724	2'752	2'771	2'790	2'810	2'830
Zinssätze (für Neukredite)		0.25%	0.25%	0.25%	0.25%	0.25%	0.25%	0.25%

Bestandesrechnung Ende des Rechnungsjahres 2012

in 1'000 Franken

1 Aktiven	24'346	2 Passiven	24'346
10 Finanzvermögen	12'719	20 Fremdkapital	10'041
11 Verwaltungsvermögen	11'627	200 Laufende Verpflichtungen	3'310
114 Sachgüter	10'816	201 Kurzfristige Schulden	
115 Darlehen und Beteiligungen	396	202 Langfristige Schulden	5'800
116 Investitionsbeiträge	327	203 Verpflicht. für Sonderrechnungen	7
117 Übrige aktivierte Ausgaben	88	204 Rückstellungen	48
12 Spezialfinanzierungen		205 Transitorische Passiven	876
13 Bilanzfehlbetrag		22 Spezialfinanzierungen	8'037
		2280 Verpflicht. an Spezialfinanz.	3'692
		2282 Spezialfonds	470
		2285 Vorfinanzierungen	3'875
		23 Kapital	6'268

Budget der Investitionsrechnung des Jahres 2013

in 1'000 Franken

5 Investitionsausgaben	<input type="text" value="1'905"/>	6 Investitionseinnahmen	<input type="text" value="20"/>
		Nettoinvestitionen	<input type="text" value="1'885"/>

Formular 0b: Erfassung der letzten und aktuellen Budgets bzw. Rechnungen

Budget der Laufenden Rechnung des Jahres 2013

in 1'000 Franken

3 Aufwand	14'283	4 Ertrag	13'311
30 Personalaufwand	4'561	40 Steuern	6'119
31 Sachaufwand	1'442	400 Einkommens-/Vermögenssteuern	5'741
32 Passivzinsen	38	.10 Gemeindesteuern: Ertrag des laufenden Jahres	4'900
33 Abschreibungen	2'225	.15 Nachträgliche Vermögenssteuer	0
330 Finanzvermögen	134	.16 Sondersteuer auf Kapitalauszahl.	100
331 Verwaltungsvermögen ordentlich	385	.20 Nachträge früherer Jahre	700
332 Verwaltungsvermögen zusätzlich	1'706	.29 Eingang abgeschriebener Steuern	0
333 Bilanzfehlbetrag	0	.30 Quellensteuer	40
34 Ant. u. Beitr. ohne Zweckbest.	20	.40 Nachsteuern- und Steuerstrafen	1
340 Einnahmenanteile an andere Gemeinden	1	402 Sondersteuern: Personal-/Liegenschaftssteuer	135
341 Ausgaben ohne Zweckbindung an Kantone	19	403 Grundstückgewinn-/Lotteriegewinnsteuer	150
35 Entsch. an Gemeinwesen	2'614	404 Handänderungssteuer	80
36 Eigene Beiträge	2'791	405 Erbschaftssteuern	2
37 Durchlaufende Beiträge	0	406 Besitz- und Aufwandsteuern (Hunde, Forst, Billet)	11
38 Einlagen (ohne 389 Ertragsüberschuss)	414	41 Regalien und Konzessionen	121
39 Interne Verrechnung	178	42 Vermögenserträge	1'625
		davon 424 Buchgewinn aus Veräuss. Finanzverm.	
		43 Entgelte	1'577
		44 Aneile und Beiträge ohne Zweckbindung	0
		45 Rückerstattungen von Gemeinwesen	577
		46 Beiträge für eigene Rechnung	1'397
		davon 463 Ertrag eigene Anstalten	0
		47 Durchlaufende Beiträge	0
		48 Entnahmen (ohne 489 Aufwandüberschuss)	1'717
		49 Interne Verrechnung	178
Ertragsüberschuss 2013	-	Aufwandüberschuss 2013	972
		Voraussichtlicher Abschluss:	
		Erhöhung Bilanzfehlbetrag	
		Reduktion Eigenkapital	972

Budget der Laufenden Rechnung des Jahres 2014

in 1'000 Franken

3 Aufwand	14'176	4 Ertrag	13'441
30 Personalaufwand	4'534	40 Steuern	6'082
31 Sachaufwand	1'532	400 Einkommens-/Vermögenssteuern	5'624
32 Passivzinsen	37	.10 Gemeindesteuern: Ertrag des laufenden Jahres	4'950
33 Abschreibungen	2'061	.15 Nachträgliche Vermögenssteuer	0
330 Finanzvermögen	108	.16 Sondersteuer auf Kapitalauszahl.	100
331 Verwaltungsvermögen ordentlich	393	.20 Nachträge früherer Jahre	520
332 Verwaltungsvermögen zusätzlich	1'560	.29 Eingang abgeschriebener Steuern	3
333 Bilanzfehlbetrag	0	.30 Quellensteuer	50
34 Ant. u. Beitr. ohne Zweckbest.	12	.40 Nachsteuern- und Steuerstrafen	1
340 Einnahmenanteile an andere Gemeinden	1	402 Sondersteuern: Personal-/Liegenschaftssteuer	145
341 Ausgaben ohne Zweckbindung an Kantone	11	403 Grundstückgewinn-/Lotteriegewinnsteuer	150
35 Entsch. an Gemeinwesen	2'783	404 Handänderungssteuer	150
36 Eigene Beiträge	2'740	405 Erbschaftssteuern	2
37 Durchlaufende Beiträge	0	406 Besitz- und Aufwandsteuern (Hunde, Forst, Billet)	11
38 Einlagen (ohne 389 Ertragsüberschuss)	262	41 Regalien und Konzessionen	101
39 Interne Verrechnung	215	42 Vermögenserträge	1'401
		davon 424 Buchgewinn aus Veräuss. Finanzverm.	
		43 Entgelte	1'589
		44 Aneile und Beiträge ohne Zweckbindung	0
		45 Rückerstattungen von Gemeinwesen	630
		46 Beiträge für eigene Rechnung	1'524
		davon 463 Ertrag eigene Anstalten	83
		47 Durchlaufende Beiträge	0
		48 Entnahmen (ohne 489 Aufwandüberschuss)	1'899
		49 Interne Verrechnung	215
Ertragsüberschuss 2014	-	Aufwandüberschuss 2014	735

Restsaldo Bilanzfehlbeträge per Ende 2014
(nach ord. und a.ord. Abschr., vor Abschluss)

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Saldo Bilanzfehlbetrag per Ende 2014 Total (nach Abschr., vor Abschluss)									-

Formular 1: Weiterführung der Laufenden Rechnung

in 1'000 Franken

Aufwand

Kto Aufwandposition	Budget	Budget	Finanzplanjahre						Differenz zu 2013
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
30 Personalaufwand	4'561	4'534	4'602	4'671	4'741	4'789	4'836	4'885	7.1%
31 Sachaufwand	1'442	1'532	1'550	1'569	1'588	1'607	1'626	1'646	14.1%
32 Passivzinsen	38	37	37	37	37	37	37	37	-2.6%
330 Abschreibungen Finanzvermögen	134	108	80	80	80	80	80	80	-40.3%
340 Ant./Beitr. ohne Zweckbindung	1	1	0	0	0	0	0	0	-100.0%
341 Horizontale Abschöpfung (Kt LU)	19	11	11	11	11	11	11	11	-42.1%
35 Entschädigung an Gemeinwesen	2'614	2'783	2'811	2'839	2'867	2'896	2'925	2'954	13.0%
36 Eigene Beiträge	2'791	2'740	2'767	2'795	2'823	2'851	2'880	2'909	4.2%
37 Durchlaufende Beiträge	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0%
38 Einlagen (Finanzplanjahre in F5)	414	262	-	-	-	-	-	-	vgl. Form5
39 Interne Verrechnung	178	215	215	215	215	215	215	215	20.5%
Total laufender Aufwand	12'192	12'223	12'074	12'217	12'362	12'486	12'610	12'736	4.2%

Ertrag

Kto Ertragsposition	Budget	Budget	Finanzplanjahre						Differenz zu 2013
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
400 Einkommens-/Vermögenssteuern	5'741	5'624	5'806	5'990	6'162	6'340	6'524	6'713	16.9%
.10 Ertrag des laufenden Jahres	4'900	4'950	5'175	5'358	5'530	5'708	5'892	6'081	24.1%
<i>davon Δ Steuerfuss zu 2013</i>		0	0	0	0	0	0	0	
.15 Nachträgliche Vermögenssteuer	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0%
.16 Sondersteuer auf Kapitalauszahl.	100	100	100	100	100	100	100	100	0.0%
.20 Nachträge früherer Jahre	700	520	500	500	500	500	500	500	-28.6%
.29 Eingang abgeschriebener Steuern	0	3	0	0	0	0	0	0	0.0%
.30 Quellensteuer	40	50	30	30	30	30	30	30	-25.0%
.40 Nachsteuern- und Steuerstrafen	1	1	1	2	2	2	2	2	100.0%
402 Personal-/Liegenschaftssteuern	135	145	148	149	150	151	153	154	13.8%
403 Grundstückgew.-/Lotteriegew.st.	150	150	120	120	120	120	120	120	-20.0%
404 Handänderungssteuern	80	150	100	100	100	100	100	100	25.0%
405 Erbschafts-/Schenkungssteuern	2	2	2	2	2	2	2	2	0.0%
406 Besitz-, Aufwand-/Lotteriesteuer	11	11	11	11	11	11	11	11	0.0%
41 Regalien und Konzessionen	121	101	104	107	109	111	113	115	-5.1%
42 Vermögenserträge	1'625	1'401	1'401	1'401	1'401	1'401	1'401	1'401	-13.8%
43 Entgelte	1'577	1'589	1'608	1'627	1'647	1'667	1'687	1'707	8.2%
444 Total Einnahmen Finanzausgleich	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0%
45 Rückerstatt. von Gemeinwesen	577	630	636	643	649	656	662	669	15.9%
46 Beiträge für eigene Rechnung	1'397	1'524	1'539	1'555	1'570	1'586	1'602	1'618	15.8%
<i>davon Pos. 463 Eigene Anstalten</i>	0	83	84	85	86	86	87	88	0.0%
47 Durchlaufende Beiträge	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0%
48 Entnahmen (Finanzplanjahre in F5)	1'717	1'899	-	-	-	-	-	-	vgl. Form5
49 Interne Verrechnung	178	215	215	215	215	215	215	215	20.5%
Total laufender Ertrag	13'311	13'441	11'691	11'919	12'136	12'359	12'588	12'824	-3.7%

Formular 4: Auswirkungen der Aufgabenplanung auf die Investitionsrechnung

in 1'000 Franken

Investitionsvorhaben	Total 2014 bis 2020	ND*	Budget	Finanzplanjahre							später
			2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020		
0 Allgemeine Verwaltung	2'625		0	75	1'200	1'200	0	0	150	0	
<i>Gemeindehaus Planung</i>	75	40		75							
<i>Gemeindehaus/ Mehrfachnutzung</i>	2'400	40			1'200	1'200					
<i>Saal: Tische, Stühle</i>	150	8							150		
1 Öffentliche Sicherheit	0		0	0	0	0	0	0	0	0	
	0										
2 Bildung	0		0	0	0	0	0	0	0	0	
3 Kultur und Freizeit	0		0	0	0	0	0	0	0	0	
	0										
4 Gesundheit	0		0	0	0	0	0	0	0	0	
	0										
5 Soziale Wohlfahrt	0		0	0	0	0	0	0	0	0	
	0										
6 Verkehr	75		75	0	0	0	0	0	0	0	
<i>Sagistrasse Deckbelag</i>	75	20	75								
7 Umwelt und Raumordnung	2'520		110	385	645	645	645	45	45	0	
<i>Sanierung Kanalisationsleit. gem. GEP</i>	525	50	75	75	75	75	75	75	75		
<i>Anschluss ARA Oberseetal</i>	1'500	50	1'500								
<i>Rückvergütung durch Hohenrain (Ottenh.)</i>	-260	0		-260							
<i>Investitionsbeitrag ARA Oberseetal</i>	612	0	60	92	92	92	92	92	92		
<i>Hochwasserschutzmassnahmen</i>	2'400	50		600	600	600	600				
<i>Anschlussgebühren Kanalisation</i>	-200	50	-20	-30	-30	-30	-30	-30	-30		
<i>Zusätzl. Abschreibung (Fondsentnahmen)</i>	-2'112	0	-1'560	-92	-92	-92	-92	-92	-92		
<i>Pumpstation Weiherstrasse</i>	0	50	0								
<i>Raumplanung</i>	55	10	55								
8 Volkswirtschaft	0		0	0	0	0	0	0	0	0	
9 Finanzen und Steuern	0		0	0	0	0	0	0	0	0	
Total Nettoinvestitionen 2014 bis 2020	5'220		185	460	1'845	1'845	645	45	195		
Total Nettoinvestitionen 2014 bis später	5'220									0	
<i>Total aufgelöste Vorfinanzierungen/Spezialfonds</i>	<i>2'130</i>		<i>1'560</i>	<i>95</i>	<i>95</i>	<i>95</i>	<i>95</i>	<i>95</i>	<i>95</i>		
Finanzierungsbedarf Invest 2014 bis 2020	7'350		1'745	555	1'940	1'940	740	140	290		

* Nutzungsdauer in Jahren

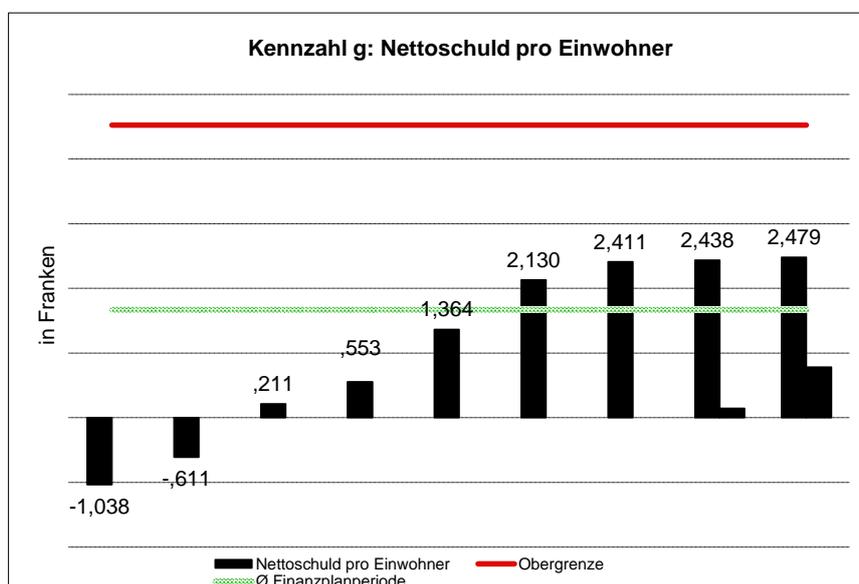
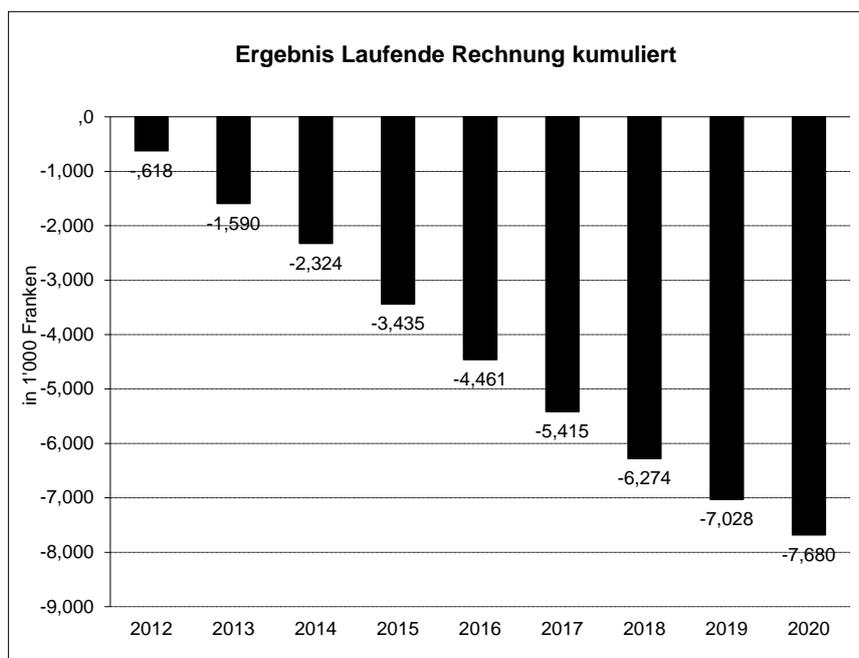
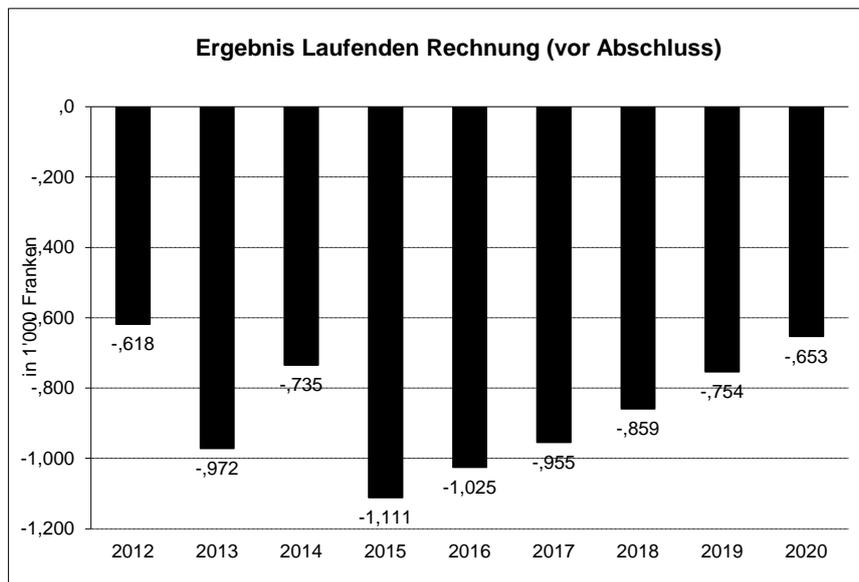
Verwaltungsvermögen Gesamter Gemeindehaushalt, inklusive Spezialfinanzierungen !

Laufende Rechnung	Budget	Finanzplanjahre					
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Weiterführung der bisherigen Aufgaben							
1 Laufender Ertrag (F1)	11'542	11'691	11'919	12'136	12'359	12'588	12'824
2 Laufender Aufwand (F1)	11'961	12'074	12'217	12'362	12'486	12'610	12'736
3 Bruttoüberschuss I (1) - (2)	-419	-383	-298	-226	-126	-22	88
Veränderung der Laufenden Rechnung							
4 Aufwand- und Ertragsänderungen (F3)		0	0	-30	-60	-60	-60
5 Veränderung der Zinsbelastung (F5a)		5	8	13	19	21	21
6 Bruttoüberschuss II (3) - (4) - (5)	-419	-388	-306	-209	-85	17	127
7 Mindestabschreibungen Verwaltungsvermögen (F4a)	393	423	420	445	474	471	465
8 Zusätzliche Abschreibung Verwaltungsvermögen (F4a und F5b)	1'560	95	95	95	95	95	95
9 Ordentliche Abschreibung Bilanzfehlbetrag	0	0	0	0	0	0	14
10 Zusätzliche Abschreibung Bilanzfehlbetrag		0	0	0	0	0	0
11 Einlagen (Kontengruppe 38, F1)	262	300	300	300	300	300	300
12 Entnahmen (Kontengruppe 48, F1)	1'899	95	95	95	95	95	95
13 Ergebnis der Laufenden Rechnung nach ordentlichen Abschreibungen	-735	-1'111	-1'025	-955	-859	-754	-653
14 Zusätzliche Abschreibungen Bilanzfehlbetrag (F5b)	0	0	0	0	0	0	0
15 Erhöhung Bilanzfehlbetrag (F5b)	0	0	0	0	0	142	653
16 Zusätzliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen (F5b)	0	0	0	0	0	0	0
17 Bildung (+) bzw. Auflösung (-) von Eigenkapital (F5b)	-735	-1'111	-1'025	-955	-859	-611	0
18 Ergebnis der Laufenden Rechnung nach Verbuchung des Ergebnisses	0	0	0	0	0	0	0
Berechnung des Mittelbedarfs							
Finanzierungsfehlbetrag (Form 5a)	2'164	943	2'246	2'149	825	123	163
Kreditrückzahlungen (F5a)	0	0	0	0	0	0	0
Änderungen Finanzvermögen (F5a)	0	0	0	0	0	0	0
Mittelbedarf (inkl. Umschuldungen / Finanzvermögen)	2'164	943	2'246	2'149	825	123	163
Voraussichtliche Deckung des Mittelbedarfs							
Neuaufnahme verzinsliche Darlehen	2'000	1'000	2'200	2'100	850	100	150
Neuaufnahme zinslose Darlehen	0	0	0	0	0	0	0
Zusätzliche neue Kredite	2'000	1'000	2'200	2'100	850	100	150
Voraussichtliche Verwendung von Mittelüberschüssen							
Zusätzliche Rückzahlung von Darlehen und Krediten							
Veränderung der liquiden Mittel kumuliert	-164	-107	-152	-202	-177	-200	-213

Kennzahl	Rechnung	Budget		Finanzplanjahre					
	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Nettoinvestitionen ins Finanzvermögen	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Nettoinvestitionen ins Verwaltungsvermögen	5'235	895	1'745	555	1'940	1'940	740	140	290
Selbstfinanzierung (inkl. a.o. Abschr VV / Beiträge)	-313	-184	-419	-388	-306	-209	-85	17	127
Finanzierungsfehlbetrag(+) / -überschuss(-)	5'548	1'079	2'164	943	2'246	2'149	825	123	163
Veränderung der Nettoverschuldung kumuliert	5'548	6'620	8'790	9'733	11'979	14'128	14'953	15'076	15'239
Nettoverschuldung Ende Jahr	-2'678	-1'600	564	1'507	3'753	5'902	6'727	6'850	7'013
Ständige Wohnbevölkerung Ende Jahr	2'580	2'619	2'671	2'724	2'752	2'771	2'790	2'810	2'830
Zinsaufwand	26	38	37	42	45	50	56	58	58
Vermögenserträge (ohne Pos. 424)	1596	1'625	1'401	1'401	1'401	1'401	1'401	1'401	1'401
Nettozinsaufwand	-1'304	-1'039	-952	-947	-944	-939	-933	-931	-931
Abschreibungen (ohne Bilanzfehlbetrag)	373	2'225	2'061	598	595	620	649	646	640
Kapitaldienst (Nettozinsaufwand + ord. Abschr)	-1'115	-654	-559	-523	-525	-494	-460	-460	-466
Konsolidierter Laufender Ertrag	12'078	11'416	11'244	11'392	11'620	11'836	12'058	12'286	12'521
Ertrag der Gemeindesteuern	5'391	5'740	5'620	5'805	5'988	6'160	6'338	6'522	6'711
Ergebnis Laufenden Rechnung (vor Abschluss)	-618	-972	-735	-1'111	-1'025	-955	-859	-754	-653
Ergebnis Laufende Rechnung in Steuereinheiten	-0.2	-0.32	-0.24	-0.34	-0.31	-0.28	-0.24	-0.20	-0.17
Ergebnis Laufende Rechnung kumuliert	-618	-1'590	-2'324	-3'435	-4'461	-5'415	-6'274	-7'029	-7'680
Bilanzfehlbetrag Ende Jahr (nach Abschluss)	0	0	0	0	0	0	0	142	781
Eigenkapital Ende Jahr (nach Abschluss)	6'268	5'296	4'562	3'450	2'425	1'470	611	0	0
Steuerfuss	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60
Mittelbedarf (+) / -überschuss (-)	5'548	2'955	2'164	943	2'246	2'149	825	123	163
Finanzausgleichszahlungen Total (Netto)	80	-19	-11	-11	-11	-11	-11	-11	-11
Finanzausgleich ordentlich	80	-19	-12	-12	-12	-12	-12	-12	-12

Detaillierte Erfassung für Kennzahlen a-g	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Aufwandüberschuss LR (Kto 489)	-618	-972	-735	-1'111	-1'025	-955	-859	-754	-653
Ertragsüberschuss LR (Kto 389)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Liegenschaftsaufwand (-) / -ertrag (+) FV (Kt 941-949)	266	548	412	412	412	412	412	412	412

Kennzahlen gemäss Verordnung	Grenzwert	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Ø 14-20	
		a. Selbstfinanzierungsgrad	min. *	0%	-6%	-21%	-24%	-70%	-16%	-11%	-12%	12%
b. Selbstfinanzierungsanteil	min. *	0%	-2.6%	-1.6%	-3.7%	-3.4%	-2.6%	-1.8%	-0.7%	0.1%	1.0%	-1.5%
c. Zinsbelastungsanteil I	max.	4%	-10.8%	-9.1%	-8.5%	-8.3%	-8.1%	-7.9%	-7.7%	-7.6%	-7.4%	-7.9%
d. Zinsbelastungsanteil II	max.	6%	-23.8%	-18.2%	-17.0%	-16.3%	-15.8%	-15.3%	-14.8%	-14.3%	-13.9%	-15.3%
e. Kapitaldienstanteil	max.	8%	-9.2%	-5.7%	-5.0%	-4.6%	-4.5%	-4.2%	-3.8%	-3.7%	-3.7%	-4.2%
f. Verschuldungsgrad	max.	120%	-49%	-28%	10%	26%	63%	96%	106%	105%	105%	75%
g. Nettoschuld pro Einwohner	max.	4'526	-1'038	-611	211	553	1'364	2'130	2'411	2'438	2'479	1'670
h. Bilanzfehlbetrag in %	max.	33%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	2.2%	11.6%	2.1%	



Traktandum 2

Kenntnisnahme Jahresprogramm 2014

Das Jahresprogramm für 2014 stützt sich auf die Massnahmenplanung 2014 - 2017 (ZUKUNFT BALLWIL 8) sowie auf den Finanz- und Aufgabenplan 2014 - 2018/20.

Der Gemeinderat beabsichtigt, folgende Ziele bis spätestens Ende 2014 zu erreichen:

1. Der Masterplan Dorzentrum liegt vor und die Erkenntnisse daraus fliessen in die weitere Bearbeitung der Ortsplanung ein.
2. Massnahmen zur Einhaltung der mit der Finanzstrategie 2012 beschlossenen "Schuldenbremse Ballwil" werden konsequent weitergeführt.
3. Der Anschluss an die ARA Oberseetal ist vollzogen. Die ARA Ballwil hat ihren Betrieb eingestellt.
4. Die Reorganisation des Bereichs Infrastruktur und Kieswerk liegt vor.
5. Über die finanzielle Beteiligung der Gemeinde am Hochwasserschutzkonzept des Kantons sowie deren Auswirkungen auf den Finanzhaushalt herrscht Klarheit.

Antrag des Gemeinderates:

Vom Jahresprogramm 2014 sei Kenntnis zu nehmen.

Genehmigung der Voranschläge und Steuerfestsetzung 2014 der Einwohnergemeinde Ballwil

Kommentar des Rechnungsstellers zum Voranschlag 2014 der Einwohnergemeinde Ballwil

LAUFENDE RECHNUNG

Der Voranschlag 2014 der Laufenden Rechnung schliesst mit einem Verlust von 734'925 Franken ab. Schon eingerechnet sind eine Ablieferung des Kieswerkes von 600'000 Franken und 546'000 Franken Abbauentschädigung des Kieswerkes für den Kiesabbau auf der Liegenschaft Pfannenstiel sowie eine Entnahme von 300'000 Franken aus dem Steuerausgleichsfonds.

Wie in den Erläuterungen zum Voranschlag 2013 bereits ausgeführt, steigen die Kosten für die neue Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) sowie für die Dienstleistungen des Sozialberatungszentrum Sursee und Hochdorf (SoBZ) stark an. Der Gemeinderat will diesem Trend nicht tatenlos zuschauen. Er hat bei den entsprechenden Institutionen bereits interveniert. Gleichzeitig wird er sich auch Gedanken über das künftige Leistungsangebot des SoBZ machen müssen (mittelfristige Einsparungsmöglichkeit). Zudem führt der Vollbetrieb des Wärmeverbundes zu einem höheren Betriebsaufwand (jeweils aus den Konten xxx.3120 ersichtlich) der angeschlossenen Gebäude, da die Amortisation der getätigten Investition richtigerweise auch berücksichtigt wird.

Ohne den strikten Sparkurs über alle Bereiche der Gemeinde, würde das Ergebnis noch viel schlechter ausfallen. So werden z.B. die betrieblichen Aufwendungen für die Gebäude und Umgebung (Reinigung, Pflege etc.) grundsätzlich reduziert. Anschaffungen werden auf das absolute Minimum beschränkt. Anlässlich der Gemeindeversammlung wird der Gemeinderat die kurz- und mittelfristigen Sparopfer erläutern. Dies führt dazu, dass die generelle Zunahme der Aufwände, mit Ausnahme der Bildung (gebundene Ausgaben), gestoppt werden konnte.

Aufgrund der Steuergesetzrevision für die mittleren Einkommen (Entlastung Familien) ist die Entwicklung des Steuerertrages schwierig zu schätzen. Der Gemeinderat ist jedoch zuversichtlich, dass durch die aktuelle Bautätigkeit noch zusätzliches Steuersubstrat generiert werden kann.

Der Gemeinderat richtet sich bei seinen strategischen Entscheiden betreffend Finanzhaushalt nach der bestehenden Finanzstrategie 2012. Aufgrund der im Finanz- und Aufgabenplan ermittelten Entwicklung ergibt sich, dass sich auch in den nächsten Jahren keine Entspannung des Finanzhaushaltes abzeichnet. Wenn sich nicht eine markante Verbesserung desselben ergibt, wird die in der Finanzstrategie 2012 festgelegte Höhe des Eigenkapitals bereits Ende 2016 erreicht. Somit sind weitere einschneidende Sparmassnahmen und allenfalls Steuerfussanpassungen notwendig.

Markante Änderungen der Aufgaben im Vergleich zum Budget 2013 sind aus dem untenstehenden Kommentar und der anschliessenden Darstellung des Budgets ersichtlich. Beim Steuerertrag wurde mit 1.6 Einheiten gerechnet.

0 Allgemeine Verwaltung	
Konto	Kommentar
012.3000.02	Entschädigung Gemeinderäte für Mitarbeit in Projekten ausserhalb des ordentlichen Pensums.
012.4390.00	Verrechnungsansatz mit Kant. Steuerverwaltung neu ausgehandelt.
020.3010.00	Wegfall Besoldungen Bauamt sowie teilweise Reduktion Pensen.
020.3180.50	Neu anstelle von 020.3180.60.
020.3520.10	Nettoaufwand Anteil Ballwil an Regionalem Bauamt Oberseetal.
020.4310.00	Wegfall der Gebühreneinnahmen Bauwesen.
020.4390.00	Verrechnungsansatz mit Kant. Steuerverwaltung neu ausgehandelt.

1 Öffentliche Sicherheit	
Konto	Kommentar
100.318.00	Gemäss Budgetvorgaben des Gemeindeverbandes Kinder- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) muss mit markant höheren Kosten als ursprünglich prognostiziert gerechnet werden. Der Gemeinderat ist beim Gemeindeverband diesbezüglich bereits vorstellig geworden und hat den max. Beitrag einseitig reduziert festgelegt.

2 Bildung	
Konto	Kommentar
200/210. 3100.00	Als Sparmassnahme wurden bei Lehrmitteln und Verbrauchsmaterialien Kürzungen vorgenommen.
200/210. 3090.00	Als Sparmassnahme wurden bei Aus- und Weiterbildungen Kürzungen vorgenommen.
213.352.00	Mehr Oberstufenschüler.
217.3140.00	Im Betrag enthalten ist auch eine grössere Reparatur des Daches des Schulhauses 1954.
219.3010.00	Die Vorgabe für das Jahr 2014 wurde neu errechnet, da diejenige des Voranschlages 2013 mutmasslich zu hoch war.
219.3160.00	Als Sparmassnahme wurden freiwillige Schulangebote reduziert. Daher weniger Kosten für Eintritte Hallenschwimmbäder und Eishalle.
220.4610.00	Zurzeit besuchen keine integrierten Sonderschüler die Schule Ballwil.

3 Kultur und Freizeit	
Konto	Kommentar
300.3650.00	Beiträge an Verein wurden neu festgelegt.
350.3520.00	Mangels Beteiligung wurde auf die Weiterführung des Ferienpassangebotes Hochdorf verzichtet.

4 Gesundheit	
Konto	Kommentar
410.3620.10	Aufwand Spitex im Bereich Pflege steigt durch die Bevölkerungsstruktur stetig, dies ergibt eine höhere Kostenbeteiligung der Gemeinde. Das Spitexangebot wird sich kostensenkend auf die Pflegekostenentwicklung der Heime aus.

5 Soziale Wohlfahrt	
Konto	Kommentar
580.3640.20	Die Beiträge an die Anlässe des „frohen Alters“ wurden reduziert.

6 Verkehr	
Konto	Kommentar
620.3140.00	Neu sind diese Kosten zum Teil auch unter 620.3180.60 enthalten.
621.xxxx	Winterdienst auf Privatstrassen wird nach Auftrag gegen Verrechnung ausgeführt. Die entsprechenden Aufwand und Ertragskonten wurden angepasst.
622.3140.00	Sanierung von Rostschäden an diversen Beleuchtungskandelaber.
624.xxxx	Kosten für die Erstellung des öffentlichen Parkplatzes Gerligen. Die Finanzierung erfolgt über eine Entnahme aus der bestehenden Vorfinanzierung.

7 Umwelt und Raumordnung	
Konto	Kommentar
715.3180.30	Ausführung des 2. Teils des Unterhaltskonzepts des Kanalisationsnetzes sowie Erarbeitung Benutzeranalyse.
725.3110.00	Anschaffung Presscontainer.
750.3180.60	Ausführung Bachbordsanierung Gerligenbach.
770.3180.30	Die neuen Verträge mit den Landwirten in Sachen Vernetzungskonzept sind abgeschlossen. Umsetzung ab dem Jahr 2014.

8 Volkswirtschaft	
Konto	Kommentar
860.3660.00	Als Sparmassnahme wird das kommunale Förderprogramm Energie eingestellt.
875.4230.00	Reduktion Gewinnbeitrag Kieswerk gemäss Finanzstrategie 2012 des Gemeinderates.

9 Finanzen und Steuern	
Konto	Kommentar
901.4040.00	Höhere Erträge aufgrund erhöhter Bautätigkeit.
940.xxxx	Reduzierter Zinssatz gemäss Richtlinien HRM.
94150.xxxx	Reduzierter Aufwand, da 2014 kein Schlossmühlefest vorgesehen ist.
94510.3140.00	Aufgrund eines Feuchtigkeitsschadens muss ein Teil der Fassade saniert werden.
94510.3630.00	Ein Teil des Gewinn aus den Liegenschaften „Schlossmatte“ wird an die Einwohnergemeinde abgeliefert - siehe 94520.4630.00.
995.4850.00	Entnahme aus Steuerausgleichsfonds.

INVESTITIONSRECHNUNG

7 Umwelt und Raumordnung	
Konto	Kommentar
710.5010	Der Anschluss musste wegen einem fehlenden Durchleitungsrecht verschoben werden.
710.5010	Investitionsanteil der Gemeinde Ballwil in die Anlagen des Gemeindeverbandes ARA Oberseetal.
790.5810	3. Teil Zonenplanung Ballwil

Die Investitionsrechnung weist als grösseres Projekt lediglich den "Anschluss an ARA Oberseetal", welcher vom Bürger bereits beschlossen wurde, aus. Vorgesehen ist noch die Sanierung des Deckbelages Sagistrasse sowie die Weiterführung der laufenden Ortsplanung.

Für den grossen Einsatz meiner Gemeinderatskolleginnen und -kollegen, der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, aber auch für den nicht selbstverständlichen Einsatz der vielen Kommissions- und Arbeitsgruppenmitglieder möchte ich mich herzlich bedanken.

Roger Mathis
Gemeinderat, Ressort Finanzen

	Voranschlag 2014	Voranschlag 2013	Rechnung 2012
ERGEBNISSE			
LAUFENDE RECHNUNG			
Total Aufwand	14'155'565.00	14'283'480.00	12'078'436.63
Total Ertrag	13'420'640.00	13'310'630.00	11'460'395.31
Ertragsüberschuss			
Aufwandüberschuss	734'925.00	972'850.00	618'041.32
INVESTITIONSRECHNUNG			
Total Ausgaben	1'765'000.00	2'821'000.00	5'487'580.09
Total Einnahmen	20'000.00	50'000.00	252'292.90
Zunahme der Nettoinvestition	1'745'000.00	2'771'000.00	5'235'287.19
Abnahme der Nettoinvestition			
FINANZIERUNG			
MITTELVERWENDUNG			
	4'359'225.00	5'460'550.00	6'339'186.66
Zunahme der Nettoinvestition	1'745'000.00	2'771'000.00	5'235'287.19
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung	734'925.00	972'850.00	618'041.32
Entnahmen:			
└ Spezialfinanzierung (480)	1'560'000.00	1'716'200.00	167'676.40
└ Spezialfonds (484)	19'300.00	500.00	18'181.75
└ Vorfinanzierungen (485)	300'000.00	0.00	300'000.00
MITTELHERKUNFT	2'194'680.00	2'504'500.00	791'680.32
Abnahme der Nettoinvestition			
Ertragsüberschuss Laufende Rechnung			
Abschreibungen:			
└ Verwaltungsvermögen (331, 332)	1'952'900.00	2'091'000.00	356'725.50
└ Bilanzfehlbetrag (333)	0.00	0.00	0.00
Einlagen:			
└ Spezialfinanzierung (380)	241'780.00	413'500.00	434'954.82
└ Spezialfonds (384)	0.00	0.00	0.00
└ Vorausfinanzierungen (385)	0.00	0.00	0.00
Finanzierungsüberschuss			
Finanzierungsfehlbetrag	2'164'545.00	2'956'050.00	5'547'506.34

	Voranschlag 2014	Voranschlag 2013	Rechnung 2012
MITTELBEDARF / -ÜBERSCHUSS			
Finanzierungsüberschuss	0.00	0.00	0.00
Finanzierungsfehlbetrag	2'164'545.00	2'956'050.00	5'547'506.34
Veränderungen im Finanzvermögen:			
└ Kreditrückzahlung	0.00	0.00	-3'800'000.00
└ Neuanlagen	0.00	0.00	0.00
└ Auflösung von Anlagen	0.00	0.00	69'727.85
└ Abschreibung auf Finanzvermögen (330)	108'000.00	134'200.00	16'483.11
Gesamter Mittelbedarf	2'056'545.00	2'821'850.00	1'661'295.38
Gesamter Mittelüberschuss			

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG Nettoaufwand	1'333'770.00	418'200.00 915'570.00	1'454'150.00	446'650.00 1'007'500.00	1'491'106.32	478'510.81 1'012'595.51
1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT Nettoaufwand	353'820.00	149'700.00 204'120.00	352'650.00	152'500.00 200'150.00	236'749.50	157'645.20 79'104.30
2 BILDUNG Nettoaufwand	6'187'650.00	2'052'470.00 4'135'180.00	5'918'100.00	1'943'330.00 3'974'770.00	5'793'822.40	1'899'642.20 3'894'180.20
3 KULTUR UND FREIZEIT Nettoaufwand	65'305.00	400.00 64'905.00	77'050.00	500.00 76'550.00	85'067.55	300.00 84'767.55
4 GESUNDHEIT Nettoaufwand	588'000.00	2'100.00 585'900.00	609'050.00	2'800.00 606'250.00	613'119.15	1'108.85 612'010.30
5 SOZIALE WOHLFAHRT Nettoaufwand	1'848'100.00	105'400.00 1'742'700.00	1'926'400.00	149'100.00 1'777'300.00	1'816'074.10	249'515.70 1'566'558.40
6 VERKEHR Nettoaufwand	450'040.00	197'900.00 252'140.00	438'230.00	173'700.00 264'530.00	463'622.97	183'095.21 280'527.76
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG Nettoaufwand	2'224'640.00	2'100'840.00 123'800.00	2'365'050.00	2'235'300.00 129'750.00	821'899.94	712'180.09 109'719.85
8 VOLKSWIRTSCHAFT Nettoertrag	252'170.00 682'150.00	934'320.00	256'450.00 875'050.00	1'131'500.00	158'133.55 888'149.50	1'046'283.05
9 FINANZEN UND STEUERN Nettoertrag	852'070.00 6'607'240.00	7'459'310.00	886'350.00 6'188'900.00	7'075'250.00	598'841.15 6'751'314.37	7'350'155.52
Total	14'155'565.00	13'420'640.00	14'283'480.00	13'310'630.00	12'078'436.63	12'078'436.63
Ertragsüberschuss Aufwandüberschuss		734'925.00		972'850.00		
Total	14'155'565.00	14'155'565.00	14'283'480.00	14'283'480.00	12'078'436.63	12'078'436.63

Funktionale Gliederung		Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'333'770.00	418'200.00	1'454'150.00	446'650.00	1'491'106.32	478'510.81
01	Legislative und Exekutive	210'150.00	49'200.00	192'900.00	41'400.00	206'118.85	35'152.00
011	Gemeindeversammlung, Rechnungskommission	20'850.00	200.00	25'550.00	200.00	26'619.75	152.00
3000.01	Besoldungen Kommissionen	12'500.00		14'000.00		16'872.05	
3030.00	AHV / ALV / IV / EO Beiträge	600.00		500.00		757.75	
3050.00	UVG / NBU / KTG	50.00		50.00		32.80	
3090.00	Übriger Personalaufwand	200.00		1'000.00		1'115.75	
3100.00	Büromaterial, Drucksachen	1'500.00		4'000.00		1'841.40	
3180.20	Porti und Telefon	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
4350.00	Verkaufserlöse		200.00		200.00		152.00
012	Gemeinderat	189'300.00	49'000.00	167'350.00	41'200.00	179'499.10	35'000.00
3000.00	Besoldungen	134'000.00		131'000.00		131'577.65	
3000.02	Entschädigung Projekte	15'000.00					
3030.00	AHV / ALV / IV / EO Beiträge	13'100.00		8'900.00		10'513.40	
3040.00	PK-Beiträge	11'400.00		10'250.00		11'401.75	
3050.00	UVG / NBU / KTG	800.00		800.00		830.25	
3090.00	Übriger Personalaufwand	2'000.00		3'000.00		9'650.80	
3100.00	Büromaterial, Drucksachen					207.85	
3170.00	Reisekosten und Spesen	5'000.00		3'300.00		5'843.80	
3170.20	Repräsentationskosten	500.00		1'500.00		1'107.40	
3180.30	Honorare			800.00			
3190.00	Übriger Sachaufwand, Mitgliederbeiträge	7'500.00		7'800.00		8'366.20	
4390.00	Anteil Personalkosten Kieswerk		30'000.00		25'000.00		25'000.00
4940.00	Verrechneter Personalaufwand		19'000.00		16'200.00		10'000.00
02	Allgemeine Verwaltung	1'015'700.00	333'800.00	1'157'700.00	372'350.00	1'156'721.07	406'461.96
020	Gemeindeverwaltung	1'015'700.00	333'800.00	1'157'700.00	372'350.00	1'156'721.07	406'461.96
3010.00	Besoldungen	710'000.00		817'000.00		809'126.05	
3030.00	AHV / ALV / IV / EO Beiträge	55'300.00		63'250.00		62'985.10	
3040.00	PK-Beiträge	56'100.00		68'750.00		67'150.30	
3050.00	UVG / NBU / KTG	3'950.00		4'850.00		4'699.55	
3090.00	Übriger Personalaufwand	6'000.00		9'000.00		25'496.90	
3100.00	Büromaterial, Drucksachen	13'000.00		17'000.00		14'756.80	
3110.00	Anschaffung Maschinen, Mobiliar	3'000.00		10'000.00		6'120.45	
3130.00	Verbrauchsmaterial			200.00		59.50	
3150.00	Unterhalt Mobilien, Maschinen,	1'000.00		1'000.00		759.35	
3160.00	Miete und Benützungsgebühren	10'800.00		11'000.00		10'575.40	
3170.00	Reisekosten und Spesen	600.00		600.00		1'255.20	
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen	7'200.00		7'200.00		7'171.70	
3180.20	Porti und Telefon	16'000.00		23'000.00		19'924.10	
3180.30	Honorare	5'000.00		15'000.00		50'578.72	
3180.40	Gebühren, Bewilligungen	12'000.00		10'000.00		12'160.70	
3180.50	EDV Unterstützung / Wartung	85'900.00					
3180.60	Arbeiten durch Dritte	5'000.00		90'000.00		58'099.00	
3180.70	Übrige Dienstleistungen,			5'000.00			
3190.00	Übriger Sachaufwand, Mitgliederbeiträge	850.00		850.00		890.00	
3520.00	Beiträge an Gemeinden /	4'000.00		4'000.00		4'912.25	
3520.10	Regionales Bauamt Oberseetal	20'000.00					
4310.00	Gebühren für Amtshandlungen		25'000.00		100'000.00		129'910.70
4360.00	Rückerstattungen		38'500.00		48'000.00		33'749.46
4390.00	Anteil Personalkosten Kieswerk		158'000.00		138'000.00		137'953.00
4510.00	Steuerinkassoprovision Staat		18'500.00		17'150.00		20'757.15
4520.00	Steuerinkassoprovision Gemeinde		29'000.00		29'000.00		29'691.65
4900.00	Verrechneter Sachaufwand		300.00		300.00		300.00
4940.00	Verrechneter Personalaufwand		64'500.00		39'900.00		54'100.00
09	Nicht aufteilbare Aufgaben	107'920.00	35'200.00	103'550.00	32'900.00	128'266.40	36'896.85
090	Verwaltungsgebäude / -räume	39'570.00	16'200.00	38'900.00	16'300.00	46'320.60	16'948.65
3010.00	Besoldungen	8'000.00		16'000.00		11'781.80	

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	600.00		1'150.00		921.45	
3040.00 PK-Beiträge	250.00		350.00		228.40	
3050.00 UVG / NBU / KTG	100.00		100.00		54.75	
3090.00 Übriger Personalaufwand			400.00		430.05	
3100.00 Büromaterial, Drucksachen					243.00	
3110.00 Anschaffung Maschinen, Mobiliar	500.00		1'000.00			
3120.00 Versorgung / Entsorgung	20'920.00		13'000.00		12'552.05	
3130.00 Verbrauchsmaterial	700.00		1'900.00		691.55	
3140.00 Baulicher Unterhalt	5'000.00		1'000.00		13'331.00	
3150.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen,	500.00		500.00		321.75	
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	3'000.00		3'500.00		2'995.80	
3180.30 Honorare					2'769.00	
4270.00 Mietzinseinnahmen				16'200.00		
4340.00 Benützungsgebühren		16'200.00				16'200.00
4360.00 Rückerstattungen				100.00		748.65
091 Mehrzweckgebäude / Gemeindesaal	68'350.00	19'000.00	64'650.00	16'600.00	81'945.80	19'948.20
3010.00 Besoldungen	16'000.00		15'000.00		15'826.75	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	1'000.00		1'100.00		1'150.40	
3040.00 PK-Beiträge	1'300.00		1'350.00		1'187.20	
3050.00 UVG / NBU / KTG	100.00		100.00		128.90	
3090.00 Übriger Personalaufwand	200.00		300.00		143.35	
3110.00 Anschaffung Maschinen, Mobiliar	600.00		1'000.00		5'872.10	
3120.00 Versorgung / Entsorgung	30'550.00		25'000.00		19'550.35	
3130.00 Verbrauchsmaterial	3'500.00		4'700.00		4'168.35	
3140.00 Baulicher Unterhalt	8'000.00		10'000.00		22'848.90	
3150.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen,	3'000.00		2'000.00		3'335.65	
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	3'800.00		3'800.00		3'771.55	
3180.20 Porti und Telefon	300.00		300.00		469.30	
3180.40 Gebühren, Bewilligungen					112.10	
3180.60 Arbeiten durch Dritte					3'380.90	
4340.00 Benützungsgebühren Mehrzweckgebäude		18'500.00		16'000.00		17'733.75
4360.00 Rückerstattungen		500.00		600.00		2'214.45
1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	353'820.00	149'700.00	352'650.00	152'500.00	236'749.50	157'645.20
10 Rechtsaufsicht	174'300.00	1'500.00	164'150.00	1'500.00	78'394.00	9'154.10
100 Vormundschaftswesen	156'000.00		126'800.00		58'812.75	7'654.10
3180.00 Dienstleistungen Dritter	104'000.00		72'900.00		28'171.00	
3180.40 Gebühren, Bewilligungen					69.10	
3520.00 Beiträge an SoBZ Mandatsführung	52'000.00		53'900.00		30'572.65	
4310.00 Gebühren für Amtshandlungen						7'654.10
101 Betreibungsamt	14'800.00		32'050.00		13'080.30	
3010.00 Besoldungen	13'000.00		13'000.00		13'056.00	
3050.00 UVG / NBU / KTG					24.30	
3170.00 Reisekosten und Spesen			550.00			
3180.50 EDV Unterstützung / Wartung	1'800.00		18'500.00			
103 Grundbuch-, Vermessungs- und	2'000.00		3'800.00		5'849.75	
3010.00 Besoldungen	500.00		800.00		231.00	
3050.00 UVG / NBU / KTG					0.45	
3170.00 Reisekosten und Spesen					6.50	
3180.30 Honorare	1'500.00		3'000.00		5'611.80	
106 Bürgerrechtswesen	1'500.00	1'500.00	1'500.00	1'500.00	651.20	1'500.00
3000.01 Besoldungen Kommissionen	1'500.00		1'500.00		650.00	
3050.00 UVG / NBU / KTG					1.20	
4310.00 Gebühren für Amtshandlungen		1'500.00		1'500.00		1'500.00
11 Polizei			850.00		2'102.40	
110 Polizei			850.00		2'102.40	
3010.00 Besoldungen			500.00		1'775.50	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge			50.00		133.55	

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3040.00 PK-Beiträge			100.00		161.95	
3050.00 UVG / NBU / KTG					31.40	
3650.00 Beiträge an private Institutionen			200.00			
14 Feuerwehr	127'500.00	127'500.00	138'700.00	138'700.00	120'877.70	120'877.70
145 Regionale Feuerwehr /	127'500.00	127'500.00	138'700.00	138'700.00	120'877.70	120'877.70
3010.00 Besoldungen	500.00				461.40	
3010.01 Besoldungen Betriebspersonals			300.00			
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	50.00		50.00		37.40	
3040.00 PK-Beiträge	50.00		50.00		39.45	
3050.00 UVG / NBU / KTG					2.85	
3100.00 Büromaterial, Drucksachen					274.30	
3120.00 Versorgung / Entsorgung	510.00		2'000.00		2'020.00	
3130.00 Verbrauchsmaterial	100.00					
3140.00 Baulicher Unterhalt	15'000.00		15'000.00		12'881.65	
3300.00 Abschreibungen Gebühren	500.00		500.00		631.35	
3520.00 Beiträge an Feuwehr Oberseetal	106'800.00		119'000.00		102'622.30	
3640.00 Hydrantenbeiträge	1'100.00		1'000.00		1'107.00	
3800.00 Einlage in Spezialfinanzierungen	1'890.00					
3940.00 Verrechneter Personalaufwand	1'000.00		800.00		800.00	
4300.00 Feuerwehrpflichtersatz		125'000.00		125'000.00		119'865.45
4360.00 Rückerstattungen						149.75
4610.00 Beiträge Gebäudeversicherung		2'000.00		3'000.00		
4800.00 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen				10'200.00		201.90
4960.00 Interne Verzinsung		500.00		500.00		660.60
15 Militärische Verteidigung	20'450.00	20'700.00	20'200.00	12'100.00	11'189.20	9'031.90
150 Militär	18'350.00	20'700.00	15'800.00	12'100.00	8'131.90	9'031.90
3010.00 Besoldungen	3'000.00		2'800.00		1'755.20	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	250.00		250.00		141.15	
3040.00 PK-Beiträge	500.00		150.00		61.70	
3050.00 UVG / NBU / KTG	50.00				10.85	
3110.00 Anschaffung Maschinen, Mobiliar	7'000.00		1'000.00			
3120.00 Versorgung / Entsorgung	5'250.00		5'600.00		4'060.60	
3130.00 Verbrauchsmaterial	500.00		1'000.00		418.50	
3140.00 Baulicher Unterhalt	600.00		1'000.00		790.10	
3150.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen,	80.00		1'000.00		71.95	
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	200.00		200.00		153.70	
3180.20 Porti und Telefon	620.00		500.00		620.20	
3180.30 Honorare			2'000.00			
3180.40 Deponiegebühren	300.00		300.00		47.95	
4340.00 Benützunggebühren		100.00		100.00		68.80
4360.00 Rückerstattungen		600.00				534.10
4500.00 Militär-Einquartierungsentschädigung		20'000.00		12'000.00		8'429.00
151 Schiesswesen	2'100.00		4'400.00		3'057.30	
3140.00 Baulicher Unterhalt	1'400.00		2'700.00		1'357.30	
3650.00 Beiträge an Schützenverein	700.00		1'700.00		1'700.00	
16 Zivile Landesverteidigung	31'570.00		28'750.00	200.00	24'186.20	18'581.50
160 Zivilschutz	31'570.00		28'750.00	200.00	24'186.20	18'581.50
3010.00 Besoldungen	1'000.00				797.95	
3010.01 Besoldungen Betriebspersonals	1'000.00		1'000.00			
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	100.00		50.00		64.95	
3040.00 PK-Beiträge	100.00		100.00		74.10	
3050.00 UVG / NBU / KTG			50.00		10.45	
3110.00 Anschaffung Maschinen, Mobiliar	1'600.00					
3120.00 Versorgung / Entsorgung	3'600.00		3'300.00		2'507.25	
3130.00 Verbrauchsmaterial	300.00		200.00		488.20	
3140.00 Baulicher Unterhalt	500.00		1'000.00		469.35	
3150.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen,	150.00		150.00		143.80	
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	900.00		900.00		894.20	
3180.20 Porti und Telefon	320.00				304.20	
3520.00 Beiträge an ZSO Emmen	22'000.00		22'000.00		18'431.75	

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4360.00 Rückerstattungen				200.00		149.75
4840.00 Entnahmen aus Spezialfonds						18'431.75
2 BILDUNG	6'187'650.00	2'052'470.00	5'918'100.00	1'943'330.00	5'793'822.40	1'899'642.20
20 Kindergarten	424'300.00	182'188.00	399'050.00	178'000.00	444'986.70	200'573.75
200 Kindergarten	424'300.00	182'188.00	399'050.00	178'000.00	444'986.70	200'573.75
3020.00 Besoldungen Lehrkräfte	343'200.00		315'500.00		335'302.80	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	26'300.00		21'900.00		25'647.20	
3040.00 PK-Beiträge	16'200.00		18'100.00		25'713.90	
3050.00 UVG / NBU / KTG	1'100.00		1'300.00		1'521.05	
3090.00 Übriger Personalaufwand	500.00		1'000.00		1'865.00	
3100.00 Schulmaterial, Drucksachen	7'500.00		11'000.00		7'031.45	
3110.00 Anschaffung Maschinen, Mobiliar	2'500.00		4'900.00		920.65	
3130.00 Verbrauchsmaterial			200.00		81.00	
3150.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen,	300.00		300.00			
3160.00 Miete und Benützungsgebühren	3'700.00		3'500.00		2'034.35	
3180.20 Porti und Telefon	500.00		500.00		404.25	
3180.30 Honorare			500.00			
3180.60 Arbeiten durch Dritte			400.00		756.05	
3520.00 Beiträge an Gemeinden /	22'500.00		19'950.00		43'009.00	
3650.00 Beiträge an private Institutionen					700.00	
4360.00 Rückerstattungen		3'000.00		3'000.00		18'482.55
4520.00 Beiträge von Gemeinden		46'000.00		50'000.00		55'752.00
4610.00 Kantonsbeiträge		133'188.00		125'000.00		126'339.20
21 Volksschule	5'763'350.00	1'870'282.00	5'519'050.00	1'765'330.00	5'348'835.70	1'699'068.45
210 Primarschule; Regelklasse	2'173'930.00	1'148'882.00	2'115'850.00	1'117'680.00	2'191'900.49	1'102'361.15
3020.00 Besoldungen Lehrkräfte	1'669'000.00		1'590'000.00		1'655'855.80	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	127'700.00		126'600.00		126'684.40	
3040.00 PK-Beiträge	153'400.00		159'200.00		162'611.85	
3050.00 UVG / NBU / KTG	8'400.00		8'650.00		8'725.20	
3090.00 Übriger Personalaufwand	10'000.00		14'500.00		15'734.20	
3100.00 Schulmaterial, Drucksachen	45'000.00		53'750.00		66'172.60	
3110.00 Anschaffung Maschinen, Mobiliar	2'000.00		4'750.00		47'287.75	
3130.00 Verbrauchsmaterial	400.00		800.00		559.25	
3150.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen,	1'000.00		2'100.00		652.40	
3160.00 Miete und Benützungsgebühren	14'300.00		15'000.00		8'137.45	
3170.00 Reisekosten und Spesen			300.00			
3180.20 Porti und Telefon	2'000.00		2'000.00		1'934.55	
3180.30 Honorare					97.20	
3180.50 EDV Unterstützung / Wartung	5'630.00					
3180.60 Arbeiten durch Dritte			3'600.00		11'787.14	
3520.00 Beiträge an Gemeinden /	121'800.00		126'600.00		77'660.70	
3940.00 Verrechneter Personalaufwand	13'300.00		8'000.00		8'000.00	
4350.00 Verkaufserlöse				200.00		
4360.00 Rückerstattungen		15'500.00		15'500.00		94'552.75
4520.00 Beiträge von Gemeinden		441'600.00		396'800.00		355'712.00
4610.00 Kantonsbeiträge		691'782.00		705'180.00		652'096.40
213 Sekundarstufe I; Regelklasse	1'610'000.00	425'800.00	1'445'500.00	364'150.00	1'298'183.50	325'263.60
3520.00 Beiträge an Gemeinden /	1'610'000.00		1'445'500.00		1'298'183.50	
4610.00 Kantonsbeiträge		425'800.00		364'150.00		325'263.60
214 Musikschulen	481'900.00	258'100.00	469'550.00	234'300.00	468'782.91	230'812.55
3000.01 Besoldungen Kommissionen	5'000.00		4'500.00		6'176.50	
3010.00 Besoldungen MS-Leitung	26'000.00		25'500.00		24'821.85	
3020.00 Besoldungen Lehrkräfte	380'000.00		365'000.00		340'079.65	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	30'400.00		31'650.00		29'173.05	
3040.00 PK-Beiträge	20'000.00		20'550.00		19'045.15	
3050.00 UVG / NBU / KTG	2'300.00		2'400.00		2'254.80	
3090.00 Übriger Personalaufwand	2'000.00		2'200.00		1'310.70	
3100.00 Büromaterial, Drucksachen	500.00		500.00		345.60	
3110.00 Anschaffung Maschinen, Mobiliar	800.00		1'000.00		4'854.25	
3150.00 Unterhalt Musikinstrumente	2'000.00		1'900.00		27'547.10	
3170.00 Reisekosten und Spesen	1'450.00		2'650.00		2'860.65	
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	150.00		400.00		133.20	

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3180.20 Porti und Telefon	200.00		200.00		349.91	
3180.60 Arbeiten durch Dritte	200.00		200.00		676.00	
3190.00 Übriger Sachaufwand, Mitgliederbeiträge	900.00		900.00		759.30	
3520.00 Beiträge an Gemeinden /	10'000.00		10'000.00		8'395.20	
4330.10 Elternbeiträge		155'000.00		140'000.00		131'634.00
4360.00 Rückerstattungen		900.00		900.00		2'906.10
4520.00 Beiträge von Gemeinden		23'900.00		23'900.00		25'954.95
4610.00 Kantonsbeiträge		65'000.00		61'500.00		62'317.50
4940.00 Verrechneter Personalaufwand		13'300.00		8'000.00		8'000.00
216 Schulische Dienste	145'200.00		150'000.00		146'460.35	
3520.00 Beiträge an Gemeinden /	145'200.00		150'000.00		146'460.35	
217 Schulliegenschaften	474'770.00	14'000.00	441'160.00	14'000.00	394'473.10	16'330.35
3000.01 Besoldungen Kommissionen					2'475.00	
3010.00 Besoldungen	200'000.00		180'000.00		180'200.85	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	15'600.00		15'350.00		14'043.40	
3040.00 PK-Beiträge	11'400.00		13'250.00		11'768.05	
3050.00 UVG / NBU / KTG	1'100.00		1'300.00		1'141.10	
3060.00 Dienstkleider	400.00		400.00		364.50	
3090.00 Übriger Personalaufwand	460.00		2'660.00		663.70	
3100.00 Büromaterial, Drucksachen			200.00		49.90	
3110.00 Anschaffung Maschinen, Mobiliar	11'000.00		7'000.00		24'570.85	
3120.00 Versorgung / Entsorgung	93'510.00		106'000.00		66'054.25	
3130.00 Verbrauchsmaterial	23'700.00		27'000.00		29'227.35	
3140.00 Baulicher Unterhalt	80'000.00		49'200.00		26'315.75	
3150.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen,	13'100.00		14'900.00		8'600.25	
3160.00 Miete und Benützungsgebühren					7'262.40	
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	21'800.00		20'000.00		17'773.30	
3180.20 Porti und Telefon	900.00		900.00		1'192.30	
3180.40 Deponie- und Waagegebühren	1'800.00		3'000.00		2'737.75	
3180.60 Arbeiten durch Dritte					32.40	
4340.00 Benützungsgebühren		13'000.00		13'000.00		11'748.20
4360.00 Rückerstattungen		1'000.00		1'000.00		4'582.15
218 Schulverwaltung / -leitung	218'650.00		207'250.00		211'914.35	
3000.00 Entschädigung Schulpflege	22'350.00		30'400.00		27'780.00	
3020.00 Besoldungen	137'700.00		125'500.00		124'446.60	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	12'500.00		11'950.00		11'811.50	
3040.00 PK-Beiträge	13'400.00		13'350.00		14'686.90	
3050.00 UVG / NBU / KTG	800.00		750.00		758.60	
3090.00 Übriger Personalaufwand	3'800.00		6'000.00		6'159.75	
3100.00 Büromaterial, Drucksachen	2'500.00		3'000.00		3'909.15	
3110.00 Anschaffung Maschinen, Mobiliar			500.00		484.00	
3170.00 Reisekosten und Spesen	400.00		400.00		322.50	
3180.20 Porti und Telefon	500.00		500.00		960.35	
3180.30 Honorare	1'000.00		1'000.00			
3190.00 Übriger Sachaufwand, Mitgliederbeiträge	700.00		900.00		595.00	
3940.00 Verrechneter Personalaufwand	23'000.00		13'000.00		20'000.00	
219 Volksschule, nicht Aufteilbares	97'100.00	23'500.00	124'990.00	25'200.00	95'287.65	11'546.80
3010.00 Besoldungen	35'500.00		50'400.00		2'035.00	
3020.00 Besoldungen Lehrkräfte	7'000.00		11'500.00		22'848.75	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	3'000.00		3'000.00		1'699.60	
3040.00 PK-Beiträge	3'000.00		4'500.00		1'265.50	
3050.00 UVG / NBU / KTG	50.00		100.00		104.20	
3050.10 Unfallversicherung für Schüler	800.00		1'700.00		789.10	
3090.00 Übriger Personalaufwand			300.00		350.00	
3100.00 Material Schulbibliothek	3'400.00		5'320.00		5'490.60	
3100.10 Material Schulsozialarbeit SSA	300.00					
3100.51 Medizinisches Material	300.00					
3110.00 Anschaffung Schulsportgeräte	1'150.00		920.00		9'635.20	
3150.00 Unterhalt Turngeräte	4'000.00		1'000.00		2'102.25	
3160.00 Miete und Benützungsgebühren	8'200.00		17'300.00		17'074.90	
3170.00 Reisekosten und Spesen			100.00			
3170.50 Schulveranstaltungen	8'800.00		7'100.00		8'974.35	
3180.20 Porti und Telefon	600.00				61.40	

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3180.60 Arbeiten durch Dritte	21'000.00		21'750.00		22'856.80	
4330.10 Elternbeiträge		6'500.00		7'800.00		6'646.80
4360.00 Rückerstattungen				100.00		
4610.00 Kantonsbeiträge		17'000.00		17'300.00		4'900.00
22 Sonderschulen	306'800.00		303'750.00	10'000.00	295'333.35	12'754.00
220 Sonderschulung	306'800.00		303'750.00	10'000.00	295'333.35	12'754.00
3020.00 Besoldungen Lehrkräfte					221.75	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge					16.80	
3040.00 PK-Beiträge					20.60	
3050.00 UVG / NBU / KTG					0.20	
3510.00 Beiträge an Kanton	306'800.00		302'250.00		295'074.00	
3520.00 Beiträge an Gemeinden /			1'000.00			
3650.00 Beiträge an private Institutionen			500.00			
4360.00 Rückerstattungen						90.00
4610.00 Kantonsbeiträge				10'000.00		12'664.00
25 Kantonsschule	255'000.00		261'000.00		246'500.00	
250 Kantonsschule	255'000.00		261'000.00		246'500.00	
3510.00 Beiträge an Kanton	255'000.00		261'000.00		246'500.00	
3 KULTUR UND FREIZEIT	65'305.00	400.00	77'050.00	500.00	85'067.55	300.00
30 Kulturförderung	18'500.00		23'000.00		29'074.80	60.00
300 Kulturförderung	18'500.00		23'000.00		29'074.80	60.00
3110.00 Anschaffung Maschinen, Mobiliar					2'000.00	
3180.90 Bundes-/Jungbürger-/Neuzuzügerfeier	1'500.00		1'000.00		1'780.00	
3520.00 Beiträge an Gemeinden /	5'500.00		6'000.00		8'500.00	
3650.00 Beiträge an private Institutionen und	11'500.00		16'000.00		16'794.80	
4360.00 Rückerstattungen						60.00
32 Massenmedien	18'500.00		16'000.00		13'771.00	
320 Massenmedien	18'500.00		16'000.00		13'771.00	
3180.50 Internet	6'500.00		4'000.00		3'771.00	
3650.00 Beitrag an "Kontakt"	12'000.00		12'000.00		10'000.00	
33 Parkanlagen, Wanderwege	12'405.00		15'000.00	300.00	11'352.35	
330 Parkanlagen, Wanderwege	12'405.00		15'000.00	300.00	11'352.35	
3010.00 Besoldungen	7'400.00		9'000.00		3'675.50	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	700.00		650.00		338.25	
3040.00 PK-Beiträge	850.00		950.00		427.95	
3050.00 UVG / NBU / KTG	200.00		200.00		95.50	
3120.00 Versorgung / Entsorgung	155.00				20.50	
3130.00 Verbrauchsmaterial	700.00		1'500.00		1'939.40	
3140.00 Baulicher Unterhalt	700.00		1'000.00		1'434.55	
3180.60 Arbeiten durch Dritte	500.00		500.00		2'284.90	
3190.00 Übriger Sachaufwand, Mitgliederbeiträge	1'200.00		1'200.00		1'135.80	
4360.00 Rückerstattungen				300.00		
34 Sport	15'000.00	400.00	17'750.00	200.00	28'335.75	240.00
340 Sport	15'000.00	400.00	17'750.00	200.00	28'335.75	240.00
3010.00 Besoldungen	1'500.00		2'000.00		588.75	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	200.00		150.00		75.30	
3040.00 PK-Beiträge	200.00		200.00		83.15	
3050.00 UVG / NBU / KTG	100.00		50.00		22.70	
3110.00 Anschaffung Maschinen, Mobiliar					12'127.50	
3120.00 Versorgung / Entsorgung	800.00		850.00		695.20	
3130.00 Verbrauchsmaterial	500.00		1'500.00		559.95	
3140.00 Baulicher Unterhalt			300.00		702.00	
3150.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen,	600.00		500.00		928.10	

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	200.00		200.00		199.10	
3650.00 Beiträge an Sportvereine und -	10'900.00		12'000.00		12'354.00	
4340.00 Benützungsgebühren		400.00		200.00		240.00
35 Übrige Freizeitgestaltung	900.00		5'300.00		2'533.65	
350 Übrige Freizeitgestaltung	900.00		5'300.00		2'533.65	
3010.00 Besoldungen			2'500.00			
3120.00 Versorgung / Entsorgung	100.00		500.00		92.65	
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	100.00				41.00	
3520.00 Beiträge an Gemeinden /			1'700.00		1'800.00	
3650.00 Beiträge an private Institutionen	700.00		600.00		600.00	
4 GESUNDHEIT	588'000.00	2'100.00	609'050.00	2'800.00	613'119.15	1'108.85
41 Kranken- und Pflegeheime	520'000.00		542'000.00		568'683.60	
410 Pflegeheim	520'000.00		542'000.00		568'683.60	
3620.10 Beiträge an Gemeinden	320'000.00		320'000.00		344'927.50	
3620.20 Beiträge an Gemeinden Übergangspflege			2'000.00			
3640.10 Beiträge an gemischtwirtschaftliche	200'000.00		220'000.00		223'756.10	
44 Ambulante Krankenpflege	54'800.00	2'100.00	53'500.00	2'800.00	32'395.05	1'108.85
440 Krankenpflege	54'800.00	2'100.00	53'500.00	2'800.00	32'395.05	1'108.85
3150.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen,			300.00			
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	400.00		400.00		346.50	
3520.20 Beiträge SoBZ / Mütter- und	20'500.00		16'700.00		17'511.15	
3520.30 Beiträge an Mahlzeitendienst	2'000.00		4'000.00		1'258.80	
3620.10 Beiträge an Spitex	31'000.00		27'000.00		12'178.60	
3620.20 Beiträge an Spitex Übergangspflege			4'000.00			
3650.00 Beiträge an private Institutionen	900.00		1'100.00		1'100.00	
4360.00 Rückerstattungen		2'100.00		2'800.00		1'108.85
46 Schulgesundheitsdienst	13'200.00		13'550.00		12'040.50	
460 Schulgesundheitsdienst	13'200.00		13'550.00		12'040.50	
3010.00 Untersuchungskosten	12'000.00		12'000.00		10'650.25	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	500.00		550.00		476.25	
3050.00 UVG / NBU / KTG					34.60	
3090.00 Übriger Personalaufwand					80.00	
3130.00 Verbrauchsmaterial					534.40	
3180.30 Behandlungskosten	700.00		1'000.00		265.00	
5 SOZIALE WOHLFAHRT	1'848'100.00	105'400.00	1'926'400.00	149'100.00	1'816'074.10	249'515.70
50 Altersversicherung	15'300.00	5'000.00	15'300.00	5'000.00	15'300.00	5'239.80
501 AHV-Zweigstelle	15'300.00	5'000.00	15'300.00	5'000.00	15'300.00	5'239.80
3900.00 Verrechneter Sachaufwand	300.00		300.00		300.00	
3940.00 Verrechneter Verwaltungskosten	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
4510.00 Beitrag Ausgleichskasse Luzern		5'000.00		5'000.00		5'239.80
52 Krankenversicherung	231'000.00	2'500.00	253'700.00	6'000.00	265'383.35	17'831.50
520 Krankenversicherungen	231'000.00	2'500.00	253'700.00	6'000.00	265'383.35	17'831.50
3610.00 Beiträge an Kanton	228'000.00		246'700.00		247'124.00	
3650.00 uneinbringliche KK-Kosten	3'000.00		7'000.00		18'259.35	
4360.00 Rückerstattungen		2'500.00		6'000.00		17'831.50
53 Sonstige Sozialversicherungen	735'100.00		757'500.00		698'251.00	
530 Ergänzungsleistungen AHV/IV	725'000.00		746'800.00		690'384.00	
3610.00 Beiträge an Kanton	725'000.00		746'800.00		690'384.00	
531 Familienausgleichskasse	10'100.00		10'700.00		7'867.00	
3610.00 Beiträge an Kanton	10'100.00		10'700.00		7'867.00	

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
57 Altersheim		35'100.00		35'100.00		35'100.00
570 Altersheim		35'100.00		35'100.00		35'100.00
4360.00 Rückerstattungen		35'100.00		35'100.00		35'100.00
58 Fürsorge	865'700.00	62'500.00	898'400.00	102'500.00	836'469.75	191'594.40
580 Allgemeine Fürsorge	574'000.00	7'500.00	565'500.00	7'500.00	527'321.65	6'000.00
3000.01 Besoldungen Kommissionen					142.70	
3050.00 UVG / NBU / KTG					3.70	
3190.00 Übriger Sachaufwand, Mitgliederbeiträge	500.00		500.00		490.00	
3610.00 Soziale Einrichtungen	556'500.00		545'000.00		509'320.65	
3640.10 Altersbetreuung					11'356.50	
3640.20 Altersbetreuung, Beiträge an Frohes Alter	7'000.00		10'000.00		187.00	
3650.00 Beiträge an private Institutionen	10'000.00		10'000.00		5'821.10	
4360.00 Rückerstattungen		3'500.00		3'500.00		3'000.00
4610.00 Kantonsbeiträge		4'000.00		4'000.00		3'000.00
581 Gesetzliche Fürsorge	110'000.00	15'000.00	128'000.00	5'000.00	78'651.95	48'786.20
3660.00 Sozialhilfe	110'000.00		128'000.00		78'651.95	
4360.00 Rückerstattungen		15'000.00		5'000.00		48'786.20
582 Alimenteninkasso / Bevorschussung	90'000.00	40'000.00	120'000.00	90'000.00	159'139.55	136'808.20
3660.00 Alimentenzahlungen	90'000.00		120'000.00		159'139.55	
4360.00 Alimenteneingänge		40'000.00		90'000.00		136'808.20
583 Sozialdienst	91'700.00		83'400.00		71'356.60	
3520.00 Beiträge an SoBZ, Sozial- und	69'500.00		61'500.00		49'776.40	
3650.00 Beiträge an private Institutionen	22'200.00		21'900.00		21'580.20	
584 Arbeitsamt / Arbeitslosenfürsorge			1'500.00			
3610.00 Beiträge an Kanton			1'500.00			
59 Hilfsaktionen	1'000.00	300.00	1'500.00	500.00	670.00	-250.00
590 Hilfsaktionen	1'000.00	300.00	1'500.00	500.00	670.00	-250.00
3650.00 Beiträge an private Institutionen	700.00		1'000.00		670.00	
3660.00 Beiträge an private Haushalte	300.00		500.00			
4840.00 Entnahmen aus Spezialfonds		300.00		500.00		-250.00
6 VERKEHR	450'040.00	197'900.00	438'230.00	173'700.00	463'622.97	183'095.21
62 Gemeindestrassen	190'340.00	174'900.00	175'830.00	150'700.00	191'854.27	156'647.25
620 Gemeindestrassen	101'200.00	148'000.00	115'350.00	148'300.00	128'461.10	145'053.65
3010.00 Besoldungen	32'000.00		32'000.00		30'928.75	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	2'500.00		2'600.00		2'408.75	
3040.00 PK-Beiträge	3'600.00		3'700.00		3'263.85	
3050.00 UVG / NBU / KTG	750.00		800.00		473.95	
3060.00 Dienstkleider	350.00		350.00		262.55	
3090.00 Übriger Personalaufwand	500.00		700.00		478.40	
3100.00 Büromaterial, Drucksachen	100.00		100.00		40.80	
3110.00 Anschaffung Maschinen, Fahrzeuge	1'500.00		500.00		571.30	
3120.00 Versorgung / Entsorgung	15'000.00		15'000.00		13'437.45	
3130.00 Verbrauchsmaterial	3'500.00		4'000.00		3'106.65	
3140.00 Baulicher Unterhalt	3'500.00		29'000.00		13'639.80	
3150.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen,	15'000.00		15'000.00		45'320.35	
3160.00 Miete und Benützungsgebühren			100.00			
3170.00 Reisekosten und Spesen			100.00		317.20	
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	6'000.00		7'000.00		5'932.00	
3180.20 Porti und Telefon	800.00		1'200.00		750.35	
3180.30 Honorare					3'757.65	
3180.40 Gebühren, Bewilligungen	1'000.00		1'200.00		828.30	
3180.60 Arbeiten durch Dritte	15'000.00		2'000.00		350.00	
3650.00 Beiträge an private Institutionen,	100.00				2'593.00	
4360.00 Rückerstattungen		77'000.00		77'800.00		74'664.65

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4610.00 Kantonsbeiträge		71'000.00		70'500.00		70'389.00
621 Schnee- / Glatteisbekämpfung	27'380.00	7'900.00	41'480.00	2'400.00	38'007.57	2'193.60
3010.00 Besoldungen	10'000.00		11'000.00		14'547.50	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	400.00		700.00		1'166.00	
3040.00 PK-Beiträge	300.00		650.00		962.15	
3050.00 UVG / NBU / KTG	100.00		250.00		343.50	
3110.00 Anschaffung Maschinen, Fahrzeuge			9'500.00		700.00	
3130.00 Verbrauchsmaterial	8'000.00		8'000.00		11'244.67	
3140.00 Baulicher Unterhalt			6'000.00		5'663.75	
3150.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen,	3'000.00		4'000.00		2'322.20	
3170.00 Reisekosten und Spesen			100.00			
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	50.00		150.00		51.25	
3180.20 Porti und Telefon	180.00		180.00		180.00	
3180.60 Arbeiten durch Dritte	4'900.00		500.00		373.70	
3520.00 Beiträge an Gemeinden /	450.00		450.00		452.85	
4360.00 Rückerstattungen		6'500.00		1'000.00		835.10
4520.00 Beiträge von Gemeinden		1'400.00		1'400.00		1'358.50
622 Strassenbeleuchtung	42'700.00		18'900.00		25'329.35	
3120.00 Versorgung / Entsorgung	14'000.00		12'400.00		13'381.65	
3140.00 Baulicher Unterhalt	28'200.00		5'000.00		11'435.45	
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	500.00		1'500.00		512.25	
624 Parkplätze / -häuser	19'060.00	19'000.00	100.00		56.25	9'400.00
3120.00 Versorgung / Entsorgung	60.00		100.00		56.25	
3180.00 Dienstleistungen Dritter	19'000.00					
4300.00 Parkplatz Ersatzabgaben						9'400.00
4840.00 Entnahmen aus Spezialfonds		19'000.00				
65 Regionalverkehr	259'700.00	23'000.00	262'400.00	23'000.00	271'768.70	26'447.96
650 Regionalverkehr	259'700.00	23'000.00	262'400.00	23'000.00	271'768.70	26'447.96
3610.00 Beiträge an Kanton	227'000.00		228'000.00		240'265.00	
3650.00 Beiträge an private Institutionen	32'700.00		34'400.00		31'503.70	
4360.00 Rückerstattungen		23'000.00		23'000.00		26'447.96
7 UMWELTSCHUTZ UND	2'224'640.00	2'100'840.00	2'365'050.00	2'235'300.00	821'899.94	712'180.09
71 Abwasserbeseitigung	1'949'000.00	1'947'900.00	2'092'100.00	2'091'000.00	552'657.70	551'557.70
712 Seesanieung	1'100.00		1'100.00		1'100.00	
3520.00 Beiträge an Gemeinden /	1'100.00		1'100.00		1'100.00	
715 Abwasserbeseitigung	1'947'900.00	1'947'900.00	2'091'000.00	2'091'000.00	551'557.70	551'557.70
3010.00 Besoldungen	10'000.00		10'500.00		8'377.05	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	800.00		800.00		665.60	
3040.00 PK-Beiträge	100.00		100.00		141.60	
3050.00 UVG / NBU / KTG	250.00		250.00		186.05	
3060.00 Dienstkleider	200.00				173.15	
3090.00 Übriger Personalaufwand	100.00		100.00		66.35	
3100.00 Büromaterial, Drucksachen	200.00		100.00		19.15	
3120.00 Versorgung / Entsorgung	26'000.00		18'000.00		26'537.25	
3130.00 Verbrauchsmaterial, Ersatzteile	8'900.00		9'500.00		8'346.79	
3140.00 Baulicher Unterhalt	39'000.00		46'350.00		39'660.51	
3150.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen,	5'000.00		2'000.00		11'810.81	
3170.00 Reisekosten und Spesen			300.00		510.25	
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	2'600.00		2'600.00		2'570.35	
3180.20 Porti und Telefon	650.00		700.00		517.13	
3180.30 Honorare	55'300.00		19'000.00		11'473.60	
3180.40 Gebühren, Bewilligungen	18'200.00		22'000.00		19'883.96	
3180.60 Arbeiten durch Dritte	36'700.00		32'000.00		33'554.22	
3180.70 Übrige Dienstleistungen,			400.00			
3300.00 Abschreibungen Gebühren	200.00		200.00		203.00	

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3320.00 Verwaltungsvermögen zusätzliche	1'560'000.00		1'706'000.00		167'474.50	
3800.00 Einlage in Spezialfinanzierungen	155'700.00		204'100.00		203'386.38	
3940.00 Verrechneter Personalaufwand	28'000.00		16'000.00		16'000.00	
4340.00 Mengengebühr		215'000.00		215'000.00		207'677.40
4340.10 Grundgebühr		80'000.00		80'000.00		79'539.60
4340.20 Mengengebühr ohne MWSt		5'800.00				5'755.20
4340.30 Grundgebühr ohne MWSt		17'000.00				16'947.25
4520.00 Beiträge von Gemeinden		36'500.00		35'000.00		36'580.10
4800.00 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		1'560'000.00		1'706'000.00		167'474.50
4960.00 Interne Verzinsung		33'600.00		55'000.00		37'583.65
72 Abfallbeseitigung	135'340.00	135'340.00	129'300.00	129'300.00	135'327.54	135'327.54
725 Abfallbeseitigung	135'340.00	135'340.00	129'300.00	129'300.00	135'327.54	135'327.54
3010.00 Besoldungen	18'500.00		26'000.00		18'264.65	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	1'500.00		1'650.00		1'502.15	
3040.00 PK-Beiträge	2'700.00		2'900.00		1'780.85	
3050.00 UVG / NBU / KTG	500.00		500.00		454.85	
3110.00 Anschaffung Maschinen, Mobiliar	22'000.00		500.00			
3130.00 Verbrauchsmaterial	1'250.00		1'400.00		606.95	
3140.00 Baulicher Unterhalt			100.00		154.00	
3160.00 Miete und Benützunggebühren	2'000.00		4'100.00		4'360.00	
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	20.00		50.00		20.30	
3180.40 Gebühren, Bewilligungen	11'200.00		10'500.00		12'252.50	
3180.60 Arbeiten durch Dritte	63'600.00		55'000.00		54'287.65	
3520.00 Beiträge an Gemeinden /					2'183.35	
3800.00 Einlage in Spezialfinanzierungen	5'070.00		21'300.00		34'160.29	
3940.00 Verrechneter Personalaufwand	7'000.00		5'300.00		5'300.00	
4340.00 Kehrrichtgrundgebühren		94'000.00		93'000.00		93'779.90
4340.10 Deponiegebühren, Grüngut		15'000.00		11'000.00		15'364.50
4350.00 Verkaufserlöse		18'000.00		14'000.00		18'090.49
4360.00 Rückerstattungen		5'600.00		8'000.00		5'612.00
4520.00 Beiträge von Gemeinden		1'300.00		1'800.00		1'273.50
4960.00 Interne Verzinsung		1'440.00		1'500.00		1'207.15
74 Friedhof und Bestattung	55'800.00	16'500.00	60'950.00	14'500.00	61'510.80	23'302.70
740 Bestattungswesen	55'800.00	16'500.00	60'950.00	14'500.00	61'510.80	23'302.70
3010.00 Besoldungen	30'000.00		30'000.00		32'343.75	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	2'400.00		2'050.00		2'559.25	
3040.00 PK-Beiträge	2'900.00		3'050.00		3'000.60	
3050.00 UVG / NBU / KTG	600.00		600.00		739.10	
3110.00 Anschaffung Maschinen, Mobiliar			2'000.00			
3120.00 Versorgung / Entsorgung	3'000.00		2'800.00		3'087.80	
3130.00 Verbrauchsmaterial	2'500.00		2'500.00		3'626.15	
3140.00 Baulicher Unterhalt	4'000.00		9'000.00		5'374.80	
3150.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen,	500.00		500.00		266.40	
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	300.00		350.00		288.65	
3180.60 Arbeiten durch Dritte	5'000.00		5'000.00		6'184.30	
3190.00 Übriger Sachaufwand, Mitgliederbeiträge	100.00		100.00		40.00	
3940.00 Verrechnete Personalkosten	4'500.00		3'000.00		4'000.00	
4340.00 Grabplatzgebühren		5'000.00		5'000.00		7'870.00
4360.00 Rückerstattungen		5'000.00		4'000.00		5'925.00
4520.00 Beiträge von Gemeinden		6'500.00		5'500.00		9'507.70
75 Öffentliche Gewässer	23'150.00		8'150.00		2'778.70	
750 Gewässerverbauungen	23'150.00		8'150.00		2'778.70	
3010.00 Besoldungen	2'500.00		3'000.00		1'138.80	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	200.00		250.00		89.85	
3040.00 PK-Beiträge	100.00		300.00		97.55	
3050.00 UVG / NBU / KTG	50.00		100.00		27.05	
3120.00 Versorgung / Entsorgung					317.75	
3140.00 Baulicher Unterhalt			3'000.00		697.70	
3170.00 Spesenentschädigungen					20.00	
3180.60 Arbeiten durch Dritte	20'300.00		1'500.00		390.00	

Funktionale Gliederung		Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
77	Naturschutz	27'400.00	700.00	36'850.00	500.00	23'710.10	293.00
770	Naturschutz	27'400.00	700.00	36'850.00	500.00	23'710.10	293.00
3000.01	Besoldungen Kommissionen	2'000.00					
3010.00	Besoldungen			500.00		680.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG					0.75	
3090.00	Übriger Personalaufwand	200.00					
3130.00	Verbrauchsmaterial	500.00		1'000.00			
3170.00	Reisekosten und Spesen	200.00		50.00		34.50	
3180.30	Honorare	3'000.00		19'000.00		6'168.90	
3180.60	Arbeiten durch Dritte	500.00		300.00		240.00	
3660.00	Beiträge an private Haushalte	21'000.00		16'000.00		16'585.95	
4610.00	Kantonsbeiträge		700.00		500.00		293.00
78	Übriger Umweltschutz	11'500.00	400.00	15'250.00		15'275.45	1'699.15
780	Übriger Umweltschutz	11'500.00	400.00	15'250.00		15'275.45	1'699.15
3000.01	Besoldungen Kommissionen	3'000.00		5'000.00		8'574.00	
3010.00	Besoldungen	600.00		600.00		539.45	
3030.00	AHV / ALV / IV / EO Beiträge			50.00		66.80	
3040.00	PK-Beiträge			50.00		55.60	
3050.00	UVG / NBU / KTG			50.00		29.10	
3090.00	Übriger Personalaufwand	200.00		200.00			
3100.00	Büromaterial, Drucksachen	300.00					
3110.00	Anschaffung Maschinen, Mobiliar	200.00		1'500.00			
3130.00	Verbrauchsmaterial	800.00		1'500.00			
3170.00	Reisekosten und Spesen	300.00		200.00		274.50	
3180.20	Porti und Telefon	100.00		100.00			
3520.00	Regionale Tierkörpersammelstelle	6'000.00		6'000.00		5'736.00	
4600.00	Bundeserträge		400.00				1'699.15
79	Raumordnung	22'450.00		22'450.00		30'639.65	
790	Raumordnung	22'450.00		22'450.00		30'639.65	
3100.00	Büromaterial, Drucksachen	500.00		500.00			
3180.30	Honorare	3'000.00		3'000.00		12'293.65	
3190.00	Übriger Sachaufwand, Mitgliederbeiträge	750.00		750.00		678.00	
3620.10	Beiträge an Regionalplanungsverband	18'200.00		18'000.00		17'668.00	
3650.00	Beiträge an private Institutionen			200.00			
8	VOLKSWIRTSCHAFT	252'170.00	934'320.00	256'450.00	1'131'500.00	158'133.55	1'046'283.05
80	Landwirtschaft	5'800.00		7'900.00		5'818.35	
800	Landwirtschaft	5'800.00		7'900.00		5'818.35	
3010.00	Besoldungen	2'500.00		2'300.00		2'480.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EO Beiträge	200.00				219.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG					5.15	
3170.00	Reisekosten und Spesen	300.00		300.00		278.20	
3610.00	Beiträge an Kanton	2'600.00		5'000.00		2'556.00	
3650.00	Beiträge an private Institutionen	200.00		300.00		280.00	
82	Jaqd / Fischerei	1'600.00	3'700.00	1'600.00	3'700.00	1'565.50	3'724.85
820	Jaqd / Fischerei	1'600.00	3'700.00	1'600.00	3'700.00	1'565.50	3'724.85
3510.00	Jagdpachtzins an Kanton	1'600.00		1'600.00		1'565.50	
4100.00	Jagdpachtgebühren		3'700.00		3'700.00		3'724.85
83	Tourismus	200.00		450.00		187.55	
830	Tourismus	200.00		450.00		187.55	
3180.90	Weihnachtsbeleuchtung	200.00		400.00		187.55	
3650.00	Beiträge an private Institutionen			50.00			
84	Industrie, Gewerbe, Handel	3'100.00		3'000.00		3'029.35	
840	Industrie, Gewerbe, Handel	3'100.00		3'000.00		3'029.35	
3650.00	Wirtschaftsförderung	3'100.00		3'000.00		3'029.35	

Funktionale Gliederung		Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
86	Energie	241'470.00	330'620.00	243'500.00	327'800.00	147'532.80	242'558.20
860	Energie	8'250.00	97'400.00	22'000.00	106'300.00	22'227.05	117'252.45
3000.01	Besoldungen Kommissionen	2'000.00		3'000.00		1'215.80	
3030.00	AHV / ALV / IV / EO Beiträge					12.70	
3050.00	UVG / NBU / KTG					2.15	
3090.00	Übriger Personalaufwand	200.00				217.00	
3100.00	Büromaterial, Drucksachen	250.00					
3130.00	Verbrauchsmaterial			200.00			
3140.00	Baulicher Unterhalt	2'500.00					
3180.30	Honorare	1'500.00		2'500.00		4'879.40	
3190.00	Übriger Sachaufwand, Mitgliederbeiträge	1'800.00		1'300.00		1'800.00	
3660.00	Beiträge an private Haushalte			15'000.00		14'100.00	
4100.00	Konzessionsgebühren		97'400.00		106'300.00		117'252.45
866	Wärmeverbund	233'220.00	233'220.00	221'500.00	221'500.00	125'305.75	125'305.75
3010.00	Besoldungen	800.00				730.55	
3030.00	AHV / ALV / IV / EO Beiträge	50.00				36.10	
3040.00	PK-Beiträge	50.00				46.90	
3050.00	UVG / NBU / KTG					11.00	
3120.00	Versorgung / Entsorgung	80'800.00		88'500.00		63'621.95	
3140.00	Betrieb und Unterhalt	38'900.00		1'000.00		2'443.95	
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen	2'300.00					
3180.20	Porti und Telefon	700.00				409.55	
3180.60	Arbeiten durch Dritte			30'000.00			
3300.20	Abschreibungen Finanzvermögen	60'300.00		82'000.00		1'459.00	
3800.00	Einlage in Spezialfinanzierungen	14'120.00		20'000.00		56'546.75	
3960.00	Verrechnete Zinsen	35'200.00					
4340.10	Dienstleistungen		232'500.00		221'500.00		125'305.75
4960.00	Verrechnete Zinsen		720.00				
87	Sonstige gewerbliche Betriebe		600'000.00		800'000.00		800'000.00
875	Kieswerk		600'000.00		800'000.00		800'000.00
4230.00	Beitrag an Einwohnergemeinde		600'000.00		800'000.00		800'000.00
9	FINANZEN UND STEUERN	852'070.00	7'459'310.00	886'350.00	7'075'250.00	598'841.15	7'350'155.52
90	Steuern	60'700.00	6'121'500.00	69'000.00	6'148'500.00	34'330.69	5'430'355.60
900	Gemeindesteuern	60'700.00	5'664'000.00	68'500.00	5'771'000.00	33'982.64	4'946'479.25
3290.10	Vergütungszinsen	20'000.00		18'000.00		17'828.84	
3300.00	Abschreibungen	40'000.00		50'000.00		15'300.75	
3400.00	Pauschale Steueranrechnung	700.00		500.00		853.05	
4000.10	Ertrag laufendes Jahr		4'950'000.00		4'900'000.00		4'378'443.75
4000.16	Sondersteuern auf Kapitalabfindungen		100'000.00		100'000.00		50'742.00
4000.20	Nachträge früherer Jahre		520'000.00		700'000.00		425'789.95
4000.29	Eingang abgeschriebener Steuern		3'000.00				1'963.95
4000.30	Quellensteuern		50'000.00		40'000.00		50'197.00
4000.40	Nachsteuern und Steuerstrafen		1'000.00		1'000.00		
4210.00	Verzugszinsen		15'000.00		15'000.00		15'142.60
4370.00	Bussen		25'000.00		15'000.00		24'200.00
901	Andere Steuern		457'500.00	500.00	377'500.00	348.05	483'876.35
3300.00	Abschreibungen			500.00		348.05	
4020.01	Personalsteuern		35'000.00		35'000.00		34'875.00
4020.02	Liegenschaftssteuern		110'000.00		100'000.00		108'649.30
4030.01	Grundstückgewinnsteuern		150'000.00		150'000.00		111'238.50
4040.00	Handänderungssteuern		150'000.00		80'000.00		113'134.65
4050.01	Erschaftssteuern		2'000.00		2'000.00		105'898.90
4060.01	Hundesteuern		10'500.00		10'500.00		10'080.00
92	Finanzausgleich	11'500.00		19'000.00			80'522.00
920	Finanzausgleich	11'500.00		19'000.00			80'522.00
3410.00	Finanzausgleich	11'500.00		19'000.00			
4440.20	Lastenausgleich						80'522.00

Funktionale Gliederung		Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
94	Vermögens- und	379'970.00	1'037'810.00	412'350.00	926'750.00	376'718.50	921'236.60
940	Kapital- / Zinsendienst	64'360.00	78'220.00	90'500.00	56'500.00	59'234.60	338'029.75
3180.20	Post- und Bankgebühren	2'000.00		3'000.00		2'753.75	
3220.00	Mittel- und langfristige Schuldzinsen			20'000.00			
3230.00	Zinsen Darlehen Kieswerk	16'500.00				8'382.65	
3960.00	Interne Verzinsung	45'860.00		67'500.00		48'098.20	
4200.00	Post- und Bankkontokorrentzinsen		6'000.00		5'000.00		12'181.70
4210.00	Zinsen von Guthaben (Kontengruppe				5'000.00		
4220.00	Anlagen des Finanzvermögens ohne		220.00				220.00
4240.00	Buchgewinne auf Anlagen des						279'131.15
4960.00	Interne Verzinsung		72'000.00		46'500.00		46'496.90
94110	Parzellen ohne Mietobjekte		19'000.00		7'500.00		19'386.00
4230.00	Liegenschaftserträge		7'000.00		7'500.00		7'013.45
4340.00	Durchfahrtsentschädigung		12'000.00				12'372.55
94120	Liegenschaft Pfannenstiel		540'000.00		546'000.00	468.80	240'056.65
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen					468.80	
4230.00	Liegenschaftserträge						6'000.00
4230.10	Abbauentschädigung Kies		540'000.00		546'000.00		234'056.65
94130	Liegenschaft Morgenhalde	5'160.00	11'500.00	5'100.00	11'500.00	4'954.60	11'500.00
3010.00	Besoldungen	300.00				239.75	
3030.00	AHV / ALV / IV / EO Beiträge					19.05	
3040.00	PK-Beiträge					24.40	
3050.00	UVG / NBU / KTG					5.80	
3120.00	Versorgung / Entsorgung	160.00		200.00		160.00	
3130.00	Verbrauchsmaterial			200.00			
3140.00	Baulicher Unterhalt	3'000.00		3'000.00		2'847.95	
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen	1'700.00		1'700.00		1'657.65	
4230.00	Liegenschaftserträge		11'500.00		11'500.00		11'500.00
94150	Liegenschaft Schlossmühle	5'850.00	1'100.00	16'500.00	5'000.00	4'845.90	1'175.00
3010.00	Besoldungen	1'300.00		4'000.00		1'519.60	
3030.00	AHV / ALV / IV / EO Beiträge	100.00		250.00		112.45	
3040.00	PK-Beiträge	300.00		350.00		144.35	
3050.00	UVG / NBU / KTG	100.00		100.00		34.35	
3090.00	Übriger Personalaufwand					60.00	
3100.00	Büromaterial, Drucksachen	250.00		1'000.00		442.80	
3120.00	Versorgung / Entsorgung	500.00		400.00		445.80	
3130.00	Verbrauchsmaterial	300.00		4'300.00		556.95	
3140.00	Baulicher Unterhalt	2'000.00		1'500.00		35.95	
3170.00	Reisekosten und Spesen			500.00			
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen	450.00		550.00		419.65	
3180.40	Gebühren, Bewilligungen			200.00			
3180.60	Arbeiten durch Dritte	500.00		3'300.00		1'074.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand, Mitgliederbeiträge	50.00		50.00			
4230.00	Liegenschaftserträge		1'100.00		1'000.00		1'175.00
4350.00	Verkaufserlöse				4'000.00		
94170	Liegenschaft Saai					2'020.40	5'895.00
3120.00	Versorgung / Entsorgung					69.95	
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen					406.05	
3180.30	Honorare					1'544.40	
4230.00	Liegenschaftserträge						5'895.00
94510	Alterswohnsiedlung	304'600.00	304'600.00	300'250.00	300'250.00	305'194.20	305'194.20
3010.00	Besoldungen	11'000.00		10'500.00		10'920.95	
3030.00	AHV / ALV / IV / EO Beiträge	1'000.00		850.00		980.85	
3040.00	PK-Beiträge					27.45	
3050.00	UVG / NBU / KTG	50.00		50.00		79.80	
3090.00	Übriger Personalaufwand	150.00		150.00		120.00	
3110.00	Anschaffung Maschinen, Mobiliar	4'000.00		3'000.00		2'889.90	
3120.00	Versorgung / Entsorgung	35'950.00		26'000.00		27'540.70	
3130.00	Verbrauchsmaterial	2'000.00		2'000.00		3'933.70	
3140.00	Baulicher Unterhalt	40'000.00		20'000.00		49'354.05	

Funktionale Gliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3150.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen,	1'500.00		1'500.00		450.00	
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	4'000.00		4'500.00		3'928.90	
3180.20 Porti und Telefon	310.00		400.00		540.70	
3180.30 Honorare	9'000.00		9'500.00		9'034.70	
3180.40 Gebühren, Bewilligungen	5'050.00		4'000.00		5'034.20	
3180.60 Arbeiten durch Dritte			200.00			
3630.00 Gewinnablieferung an	83'390.00					
3800.00 Einlage in Spezialfinanzierungen	65'000.00		168'100.00		140'861.40	
3940.00 Verrechneter Personalaufwand	5'000.00		3'000.00		3'000.00	
3960.00 Verrechnete Zinsen	37'200.00		46'500.00		46'496.90	
4230.00 Liegenschaftserträge		220'000.00		218'000.00		224'251.00
4360.00 Rückerstattungen von Nebenkosten		45'000.00		36'250.00		40'140.40
4360.10 Rückerstattungen						500.00
4600.00 Bundeserträge		30'000.00		35'500.00		31'656.00
4960.00 Verrechnete Zinsen		9'600.00		10'500.00		8'646.80
94520 Alterswohnsiedlung		83'390.00				
4630.00 Gewinnablieferung an		83'390.00				
99 Nicht aufgeteilte Posten	399'900.00	300'000.00	386'000.00		187'791.96	918'041.32
990 Abschreibungen	399'900.00		386'000.00		187'791.96	
3300.20 Abschreibungen Finanzvermögen	7'000.00		1'000.00		-0.04	
3310.00 Ordentliche Abschreibungen	392'900.00		385'000.00		187'792.00	
995 Vorfinanzierungen		300'000.00				300'000.00
4850.00 Entnahmen aus Vorfinanzierungen		300'000.00				300'000.00
999 Abschluss						618'041.32
4890.00 Aufwandüberschuss						618'041.32
Total	14'155'565.00	13'420'640.00	14'283'480.00	13'310'630.00	12'078'436.63	12'078'436.63
Ertragsüberschuss						
Aufwandüberschuss		734'925.00		972'850.00		
Total	14'155'565.00	14'155'565.00	14'283'480.00	14'283'480.00	12'078'436.63	12'078'436.63

Artengliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3 Aufwand	14'155'565.00		14'283'480.00		12'078'436.63	
30 Personalaufwand	4'534'160.00		4'561'060.00		4'584'109.60	
300 Behörden, Kommissionen	197'350.00		189'400.00		195'463.70	
3000.00 Entschädigung	156'350.00		161'400.00		159'357.65	
3000.01 Besoldungen Kommissionen	26'000.00		28'000.00		36'106.05	
3000.02 Entschädigung Projekte	15'000.00					
301 Verwaltungs- und Betriebspersonal	1'154'900.00		1'278'200.00		1'199'494.65	
3010.00 Besoldungen	1'153'900.00		1'276'900.00		1'199'494.65	
3010.01 Besoldungen Betriebspersonals	1'000.00		1'300.00			
302 Lehrkräfte	2'536'900.00		2'407'500.00		2'478'755.35	
3020.00 Besoldungen Lehrkräfte	2'536'900.00		2'407'500.00		2'478'755.35	
303 Sozialversicherungsbeiträge	297'050.00		296'300.00		296'509.45	
3030.00 AHV / ALV / IV / EO Beiträge	297'050.00		296'300.00		296'509.45	
304 Personalversicherungsbeiträge	298'200.00		322'300.00		325'473.20	
3040.00 PK-Beiträge	298'200.00		322'300.00		325'473.20	
305 Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	22'300.00		25'100.00		23'671.10	
3050.00 UVG / NBU / KTG	21'500.00		23'400.00		22'882.00	
3050.10 Unfallversicherung für Schüler	800.00		1'700.00		789.10	
306 Dienstkleider, Wohnungs- und Verpflegungszulagen	950.00		750.00		800.20	
3060.00 Dienstkleider	950.00		750.00		800.20	
309 Übriger Personalaufwand	26'510.00		41'510.00		63'941.95	
3090.00 Übriger Personalaufwand	26'510.00		41'510.00		63'941.95	
31 Sachaufwand	1'532'025.00		1'446'420.00		1'426'237.91	
310 Büro- und Schulmaterialien, Drucksachen	75'600.00		96'470.00		100'825.40	
3100.00 Büromaterial, Drucksachen	75'000.00		96'470.00		100'825.40	
3100.10 Drucksachen, Publikationen	300.00					
3100.51 Medizinisches Material	300.00					
311 Anschaffungen Mobilien,	57'850.00		49'070.00		118'033.95	
3110.00 Anschaffung Maschinen, Mobiliar	57'850.00		49'070.00		118'033.95	
312 Wasser, Energie, Heizmaterial	330'865.00		319'650.00		256'209.40	
3120.00 Versorgung / Entsorgung	330'865.00		319'650.00		256'209.40	
313 Verbrauchsmaterialien	58'150.00		73'600.00		70'149.31	
3130.00 Verbrauchsmaterial	58'150.00		73'600.00		70'149.31	
314 Dienstleistungen Dritter für den baulichen Unterhalt	272'300.00		205'150.00		211'438.51	
3140.00 Baulicher Unterhalt	272'300.00		205'150.00		211'438.51	
315 Dienstleistungen Dritter für den übrigen Unterhalt	50'730.00		48'650.00		104'632.36	
3150.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Werkzeuge	50'730.00		48'650.00		104'632.36	

Artengliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
316 Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsaebühren	39'000.00		51'000.00		49'444.50	
3160.00 Miete und Benützungsaebühren	39'000.00		51'000.00		49'444.50	
317 Spesenentschädigungen	17'550.00		18'050.00		21'805.05	
3170.00 Reisekosten und Spesen	8'250.00		9'450.00		11'723.30	
3170.20 Repräsentationskosten	500.00		1'500.00		1'107.40	
3170.50 Schulreisen und Lager	8'800.00		7'100.00		8'974.35	
318 Dienstleistungen und Honorare Dritter	615'630.00		570'430.00		478'945.13	
3180.00 Dienstleistungen Dritter	123'000.00		72'900.00		28'171.00	
3180.10 Sach- und Haftpflichtversicherungen	55'670.00		55'000.00		49'735.90	
3180.20 Porti und Telefon	32'680.00		39'480.00		37'372.04	
3180.30 Honorare	80'000.00		76'300.00		108'474.02	
3180.40 Gebühren, Bewilligungen	49'550.00		51'200.00		53'126.56	
3180.50 EDV Unterstützung / Wartung	99'830.00		22'500.00		3'771.00	
3180.60 Arbeiten durch Dritte	173'200.00		246'250.00		196'327.06	
3180.70 Übrige Dienstleistungen,			5'400.00			
3180.90 Bundes-/Jungbürger-/Neuzuzügerfeier	1'700.00		1'400.00		1'967.55	
319 Übriger Sachaufwand	14'350.00		14'350.00		14'754.30	
3190.00 Übriger Sachaufwand,	14'350.00		14'350.00		14'754.30	
32 Passivzinsen	36'500.00		38'000.00		26'211.49	
322 Mittel- und langfristige Schulden			20'000.00			
3220.00 Mittel- und langfristige Schuldzinsen			20'000.00			
323 Sonderrechnungen	16'500.00				8'382.65	
3230.00 Verzinsung Stiftungen, Fonds	16'500.00				8'382.65	
329 Übrige Passivzinsen	20'000.00		18'000.00		17'828.84	
3290.10 Verqütungszinsen	20'000.00		18'000.00		17'828.84	
33 Abschreibungen	2'060'900.00		2'225'200.00		373'208.61	
330 Finanzvermögen	108'000.00		134'200.00		17'942.11	
3300.00 Abschreibungen Gebühren	40'700.00		51'200.00		16'483.15	
3300.20 Abschreibungen Finanzvermögen	67'300.00		83'000.00		1'458.96	
331 Verwaltungsvermögen ordentliche Abschreibungen	392'900.00		385'000.00		187'792.00	
3310.00 Verwaltungsvermögen ordentliche Abschreibungen	392'900.00		385'000.00		187'792.00	
332 Verwaltungsvermögen zusätzliche Abschreibungen	1'560'000.00		1'706'000.00		167'474.50	
3320.00 Verwaltungsvermögen zusätzliche Abschreibungen	1'560'000.00		1'706'000.00		167'474.50	
34 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	12'200.00		19'500.00		853.05	
340 Einnahmenanteile an andere Gemeinden	700.00		500.00		853.05	
3400.00 Einnahmenanteile an andere	700.00		500.00		853.05	
341 Ausgaben ohne Zweckbindung an Kanton	11'500.00		19'000.00			
3410.00 Ausgaben ohne Zweckbindung an	11'500.00		19'000.00			
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	2'782'750.00		2'614'250.00		2'361'705.75	

Artengliederung		Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
351	Kanton	563'400.00		564'850.00		543'139.50	
3510.00	Beiträge an Kanton	563'400.00		564'850.00		543'139.50	
352	Gemeinden und Gemeindeverbände	2'219'350.00		2'049'400.00		1'818'566.25	
3520.00	Beiträge an Gemeinden /	2'176'850.00		2'028'700.00		1'799'796.30	
3520.10	Regionales Bauamt Oberseetal	20'000.00					
3520.20	Beiträge SoBZ / Mütter- und	20'500.00		16'700.00		17'511.15	
3520.30	Beiträge an Mahlzeitendienst	2'000.00		4'000.00		1'258.80	
36	Eigene Beiträge	2'739'890.00		2'787'150.00		2'704'160.30	
361	Kanton	1'749'200.00		1'783'700.00		1'697'516.65	
3610.00	Beiträge an Kanton	1'749'200.00		1'783'700.00		1'697'516.65	
362	Gemeinden und Gemeindeverbände	369'200.00		371'000.00		374'774.10	
3620.10	Beiträge an Gemeinden	369'200.00		365'000.00		374'774.10	
3620.20	Beiträge an Gemeinden			6'000.00			
363	Eigene Anstalten	83'390.00					
3630.00	Beiträge an eigene Anstalten	83'390.00					
364	Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	208'100.00		231'000.00		236'406.60	
3640.00	Beiträge an gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	1'100.00		1'000.00		1'107.00	
3640.10	Beiträge an gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	200'000.00		220'000.00		235'112.60	
3640.20	Beiträge an gemischtwirtschaftliche Unternehmungen Übergangspflege	7'000.00		10'000.00		187.00	
365	Private Institutionen	108'700.00		121'950.00		126'985.50	
3650.00	Beiträge an private Institutionen	108'700.00		121'950.00		126'985.50	
366	Private Haushalte	221'300.00		279'500.00		268'477.45	
3660.00	Beiträge an private Haushalte	221'300.00		279'500.00		268'477.45	
38	Einlagen	241'780.00		413'500.00		434'954.82	
380	Spezialfinanzierungen	241'780.00		413'500.00		434'954.82	
3800.00	Einlage in Spezialfinanzierungen	241'780.00		413'500.00		434'954.82	
39	Interne Verrechnungen	215'360.00		178'400.00		166'995.10	
390	Verrechneter Sachaufwand	300.00		300.00		300.00	
3900.00	Verrechneter Sachaufwand	300.00		300.00		300.00	
394	Verrechneter Personalaufwand	96'800.00		64'100.00		72'100.00	
3940.00	Verrechneter Personalaufwand	96'800.00		64'100.00		72'100.00	
396	Verrechnete Zinsen	118'260.00		114'000.00		94'595.10	
3960.00	Verrechnete Zinsen	118'260.00		114'000.00		94'595.10	
4	Ertrag		13'420'640.00		13'310'630.00		12'078'436.63
40	Steuern		6'081'500.00		6'118'500.00		5'391'013.00
400	Einkommens- und Vermögenssteuern		5'624'000.00		5'741'000.00		4'907'136.65
4000.10	Gemeindesteuern Ertrag laufendes Jahr		4'950'000.00		4'900'000.00		4'378'443.75
4000.16	Sondersteuern auf Kapitalabfindungen		100'000.00		100'000.00		50'742.00
4000.20	Nachträge früherer Jahre		520'000.00		700'000.00		425'789.95

Artengliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4000.29 Eingang abgeschriebener Steuern		3'000.00				1'963.95
4000.30 Quellensteuern		50'000.00		40'000.00		50'197.00
4000.40 Nachsteuern und Steuerstrafen		1'000.00		1'000.00		
402 Sondersteuern		145'000.00		135'000.00		143'524.30
4020.01 Personalsteuern		35'000.00		35'000.00		34'875.00
4020.02 Liegenschaftssteuern		110'000.00		100'000.00		108'649.30
403 Vermögensgewinnsteuern		150'000.00		150'000.00		111'238.50
4030.01 Grundstückgewinnsteuern		150'000.00		150'000.00		111'238.50
404 Handänderungssteuern		150'000.00		80'000.00		113'134.65
4040.00 Handänderungssteuern		150'000.00		80'000.00		113'134.65
405 Erbschaftssteuern		2'000.00		2'000.00		105'898.90
4050.01 Erbschaftssteuern		2'000.00		2'000.00		105'898.90
406 Besitz- und Aufwandsteuern		10'500.00		10'500.00		10'080.00
4060.01 Hundesteuern		10'500.00		10'500.00		10'080.00
41 Regalien und Konzessionen		101'100.00		110'000.00		120'977.30
410 Konzessionsgebühren		101'100.00		110'000.00		120'977.30
4100.00 Konzessionsgebühren		101'100.00		110'000.00		120'977.30
42 Vermögenserträge		1'400'820.00		1'625'200.00		1'596'566.55
420 Bankkontokorrente		6'000.00		5'000.00		12'181.70
4200.00 Bankkontokorrente		6'000.00		5'000.00		12'181.70
421 Guthaben		15'000.00		20'000.00		15'142.60
4210.00 Guthaben		15'000.00		20'000.00		15'142.60
422 Anlagen des Finanzvermögens		220.00				220.00
4220.00 Anlagen des Finanzvermögens		220.00				220.00
423 Liegenschaftsertrag des Finanzvermögens		1'379'600.00		1'584'000.00		1'289'891.10
4230.00 Liegenschaftserträge		839'600.00		1'038'000.00		1'055'834.45
4230.10 Abbauentschädigung Kies		540'000.00		546'000.00		234'056.65
424 Buchgewinne auf Anlagen des Finanzvermögens						279'131.15
4240.00 Buchgewinne auf Anlagen des						279'131.15
427 Liegenschaftsertrag des Verwaltungsvermögens				16'200.00		
4270.00 Liegenschaftsertrag des Verwaltungsvermögens				16'200.00		
43 Entgelte		1'589'000.00		1'587'650.00		1'777'589.01
430 Ersatzabgaben		125'000.00		125'000.00		129'265.45
4300.00 Feuerwehrrpflichtersatz		125'000.00		125'000.00		129'265.45
431 Gebühren für Amtshandlungen		26'500.00		101'500.00		139'064.80
4310.00 Gebühren für Amtshandlungen		26'500.00		101'500.00		139'064.80
433 Schulgelder		161'500.00		147'800.00		138'280.80
4330.10 Elternbeiträge		161'500.00		147'800.00		138'280.80
434 Andere Benützungsgebühren und Dienstleistungen		724'500.00		654'800.00		610'602.90
4340.00 Benützungsgebühren		374'200.00		342'300.00		367'690.60

Artengliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4340.10 Dienstleistungen		327'500.00		312'500.00		220'209.85
4340.20 Mengengebühr ohne MWSt		5'800.00				5'755.20
4340.30 Grundgebühr ohne MWSt		17'000.00				16'947.25
435 Verkaufserlöse		18'200.00		18'400.00		18'242.49
4350.00 Verkaufserlöse		18'200.00		18'400.00		18'242.49
436 Rückerstattungen		320'300.00		362'150.00		554'979.57
4360.00 Rückerstattungen		320'300.00		362'150.00		554'479.57
4360.10 Rückerstattungen Divers						500.00
437 Bussen		25'000.00		15'000.00		24'200.00
4370.00 Bussen		25'000.00		15'000.00		24'200.00
439 Übriger Entgelte		188'000.00		163'000.00		162'953.00
4390.00 Übriger Entgelte		188'000.00		163'000.00		162'953.00
44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung						80'522.00
444 Kantonsbeiträge						80'522.00
4440.20 Lastenausgleich						80'522.00
45 Rückerstattungen von Gemeinwesen		629'700.00		577'550.00		550'256.35
450 Bund		20'000.00		12'000.00		8'429.00
4500.00 Bund		20'000.00		12'000.00		8'429.00
451 Kanton		23'500.00		22'150.00		25'996.95
4510.00 Kanton		23'500.00		22'150.00		25'996.95
452 Gemeinden und Gemeindeverbände		586'200.00		543'400.00		515'830.40
4520.00 Beiträge von Gemeinden/Gemeindeverbände		586'200.00		543'400.00		515'830.40
46 Beiträge für eigene Rechnung		1'524'260.00		1'396'630.00		1'290'617.85
460 Bund		30'400.00		35'500.00		33'355.15
4600.00 Bundeserträge		30'400.00		35'500.00		33'355.15
461 Kanton		1'410'470.00		1'361'130.00		1'257'262.70
4610.00 Kantonsbeiträge		1'410'470.00		1'361'130.00		1'257'262.70
463 Eigene Anstalten		83'390.00				
4630.00 Eigene Anstalten		83'390.00				
48 Entnahmen		1'879'300.00		1'716'700.00		1'103'899.47
480 Spezialfinanzierungen		1'560'000.00		1'716'200.00		167'676.40
4800.00 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		1'560'000.00		1'716'200.00		167'676.40
484 Spezialfonds		19'300.00		500.00		18'181.75
4840.00 Entnahmen aus Spezialfonds		19'300.00		500.00		18'181.75
485 Vorfinanzierungen		300'000.00				300'000.00
4850.00 Entnahmen aus Vorfinanzierungen		300'000.00				300'000.00
489 Aufwandüberschuss						618'041.32
4890.00 Aufwandüberschuss						618'041.32
49 Interne Verrechnungen		214'960.00		178'400.00		166'995.10

Artengliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
490 Verrechneter Sachaufwand		300.00		300.00		300.00
4900.00 Verrechneter Sachaufwand		300.00		300.00		300.00
494 Verrechneter Personalaufwand		96'800.00		64'100.00		72'100.00
4940.00 Verrechneter Personalaufwand		96'800.00		64'100.00		72'100.00
496 Verrechnete Zinsen		117'860.00		114'000.00		94'595.10
4960.00 Verrechnete Zinsen		117'860.00		114'000.00		94'595.10
Total	14'155'565.00	13'420'640.00	14'283'480.00	13'310'630.00	12'078'436.63	12'078'436.63
Ertragsüberschuss						
Aufwandüberschuss		734'925.00		972'850.00		
Total	14'155'565.00	14'155'565.00	14'283'480.00	14'283'480.00	12'078'436.63	12'078'436.63

Funktionale Gliederung Detail		Bruttokredit	beansprucht bis 31.12.2013	Voranschlag 2014		Kreditkontrolle	
				Ausgaben	Einnahmen	Beansprucht bis 31.12.2014	Verfügbar ab 01.01.2015
2	BILDUNG			0	0		
217	SCHULLIEGENSCHAFTEN			0	0		
	Schulhauserweiterung	7'280'000	6'790'000	0	0	6'790'000	490'000
	☞ Datum des Beschlusses 29.03.2010						
	☞ Bewilligter Sonderkredit CHF 7'280'000						
	Planung neue Schulräume	680'000	890'000	0	0	890'000	0
	☞ Datum des Beschlusses 23.03.2008						
	☞ Bewilligter Sonderkredit CHF 680'000						
6	Verkehr			75'000	0		
620	GEMEINDESTRASSEN			75'000	0		
	Sagistrasse (Deckbelag)			75'000	0		
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG			1'690'000	20'000		
710	ABWASSERBESEITIGUNG			1'635'000	20'000		
	Anschluss an ARA Inwil	2'065'920	540'000	1'500'000	0	1'940'000	125'920
	☞ Datum des Beschlusses 31.05.2010						
	☞ Bewilligter Sonderkredit CHF 2'065'920.00						
	Investitionsbeitrag ARA Oberseetal			60'000	0		
	Sanierung Abwasserleitung gem. GEP			75'000	0		
	Kanalisationsanschlussgebühren			0	20'000		
790	RAUMORDNUNG			55'000	0		
	Raumplanung	230000	163'000	55'000	0	218'000	12'000
	☞ Datum des Beschlusses 26.11.2012						
	☞ Bewilligter Sonderkredit CHF 230'000.00						

Funktionale Gliederung Detail	Bruttokredit	beansprucht bis 31.12.2013	Voranschlag 2014		Kreditkontrolle	
			Ausgaben	Einnahmen	Beansprucht bis 31.12.2014	Verfügbar ab 01.01.2015
8 VOLKSWIRTSCHAFT			0	0		
866 NAHVERBUND			0	0		
Wärmeverbund	1'512'000	1'512'000	0	0	1'512'000	0
↳ Datum des Beschlusses 22.08.2011						
↳ Bewilligter Sonderkredit CHF 1'512'000						
9 FINANZEN UND STEUERN			20'000	1'765'000		
999 ABSCHLUSS			20'000	1'765'000		
5900.00 Passivierung der Einnahmen			20'000			
6900.00 Aktivierung der Ausgaben				1'765'000		
Total Einnahmenüberschuss Ausgabenüberschuss			1'785'000	1'785'000		
Total			1'785'000	1'785'000		

Traktandum 3

Genehmigung des Voranschlags 2014 des Gemeindegewerks Ballwil

Kommentar des Rechnungsstellers zum Voranschlag 2014 des Gemeindegewerks Ballwil

LAUFENDE RECHNUNG

Für die Laufende Rechnung 2014 des Gemeindegewerks Ballwil erwarten wir einen Ertragsüberschuss von CHF 851'650. Beim Verkauf von Wandkies wird mit einem leichten Rückgang gerechnet, während die Deponieerträge stabil bleiben sollten.

Die Zusammenarbeit mit der Firma Lötscher Kies und Beton AG ist vertraglich vereinbart und angelaufen. Durch die Inbetriebnahme des von Lötscher Kies und Beton AG erstellten Förderbandes konnte der Personaleinsatz optimiert werden. Die Erstellung der internen Ost/West-Verbindung und die Installation eines Wägesystems ermöglichen weitere Verbesserungen der internen Betriebsabläufe.

Im Gebiet Schürhof sind Sondierungen für mögliche Kiesvorkommen geplant. Dazu sind Sondierbohrungen und entsprechende Auswertungen notwendig. Bei Abbauwürdigkeit des Gebietes sollen die Abbaurechte zu Gunsten der Gemeinde gesichert werden.

Es ist eine Ablieferung von CHF 600'000 an die Laufende Rechnung der Einwohnergemeinde vorgesehen und es wird mit Abbauschädigungen von CHF 540'000 für den Kiesabbau Pfannenstiel an die Gemeinde gerechnet (Total CHF 1'140'000).

Kieswerk	
Konto	Kommentar
4000.00	Weniger Personalaufwand infolge der Betriebsoptimierungen.
4100.02	Sondierbohrungen für mögliche Kiesvorkommen geplant.
4110.03	Fertigstellung Strasse OST/WEST Verbindung.
4205.04	Umsetzung des Wägesystems inkl. Nebenanlagen
4650.00	Verrechnungsbeträge mit Kant. Steuerverwaltung neu festgelegt.
5500.01	Ablieferung an Einwohnergemeinde gemäss Finanzstrategie 2012 des Gemeinderates.
6001.00	Leichter Rückgang Verkauf Wandkies.

Roger Mathis
Gemeinderat, Ressort Finanzen

Artengliederung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4 BETRIBSAUFWAND Nettoaufwand	1'688'350.00	0.00	1'754'800.00	0.00	1'954'504.77	0.00
		1'688'350.00		1'754'800.00		1'954'504.77
5 Interne Verrechnungen und Ablieferungen Nettoertrag / Aufwand	600'000.00	33'000.00	800'000.00	30'500.00	800'000.00	33'300.00
		567'000.00		769'500.00		766'700.00
6 BETRIEBSERFOLG Nettoertrag	80'000.00	3'283'000.00	80'000.00	3'512'750.00	80'981.47	4'041'622.63
	3'203'000.00		3'432'750.00		3'960'641.16	
7 BETRIEBSFREMDER ERFOLG	137'500.00	41'500.00	135'000.00	35'700.00	156'161.20	150'390.00
		96'000.00		99'300.00		5'771.20
9 ABSCHLUSS Nettoaufwand	0.00	0.00	0.00	0.00	1'233'665.19	0.00
						1'233'665.19
Total	2'505'850.00	3'357'500.00	2'769'800.00	3'578'950.00	4'225'312.63	4'225'312.63
Ertragsüberschuss Aufwandüberschuss	851'650.00		809'150.00			
Total	3'357'500.00	3'357'500.00	3'578'950.00	3'578'950.00	4'225'312.63	4'225'312.63

Artengliederung		Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	BETRIEBSAUFWAND	1'688'350.00		1'754'800.00		1'954'504.77	
40	Personalaufwand	214'200.00		313'300.00		369'164.30	
4000.00	Betriebspersonal	178'000.00		260'000.00		306'773.05	
4010.00	Kommission	3'000.00		4'000.00		6'124.65	
4021.00	Unfall-/Krankenversicherung	3'700.00		6'300.00		6'317.70	
4022.00	AHV,IV, EO, ALV, FAK	14'000.00		19'800.00		23'561.50	
4024.00	Pensionskasse	13'000.00		19'700.00		22'426.05	
4030.00	Übriger Personalaufwand	2'500.00		3'500.00		3'561.35	
4040.00	Arbeiten durch Dritte					400.00	
41	Kiesabbau, Wiederherstellung,	283'300.00		73'500.00		105'909.67	
4100.01	Planung, Vermessung	2'500.00		4'000.00		5'134.25	
4100.02	Kiesabbau West	160'000.00					
4102.00	Abdeckung	19'000.00		4'000.00		14'618.35	
4110.01	Gestaltung/Wiederherstellung	21'500.00		25'000.00		78'865.67	
4110.03	Interne Werkstrassen	55'000.00		40'000.00		7'291.40	
4110.05	Sicherheitsmassnahmen	300.00		500.00			
4110.11	Arbeiten durch Dritte	25'000.00					
42	Unterhalt Grundstücke und	176'700.00		307'500.00		91'304.99	
4202.01	Pneureinigungsanlage	26'000.00		10'000.00		1'601.48	
4202.02	Maschinen/Anlagen			1'000.00		1'509.20	
4205.00	Alte Maschinenhalle	1'000.00		148'000.00		3'808.35	
4205.01	Neue Maschinenhalle	4'700.00		3'500.00		9'385.96	
4205.03	Unterhalt Gemeindestrassen	75'000.00		75'000.00		75'000.00	
4205.04	Waage und Zubehör	70'000.00		70'000.00			
44	Unterhalt Kieswerkfahrzeuge	27'000.00		94'000.00		70'501.58	
4410.01	Bulldozer Komatsu D65	7'500.00		44'000.00		7'754.63	
4410.04	Pneulader Cat 980G II	12'500.00		4'000.00		11'654.10	
4410.05	Bulldozer TD 25 G					4'749.40	
4410.07	Pneulader Furukuwa 375-95			2'000.00		5'842.30	
4410.10	Hydraulikbagger Komatsu	7'000.00		4'000.00		4'342.10	
4420.00	Mietfahrzeuge und Anlagen			40'000.00		36'159.05	
45	Übriger Betriebsaufwand	712'450.00		722'100.00		1'058'697.49	
4500.01	Betriebs-/Gebäudeversicherung	20'000.00		20'000.00		19'743.05	
4500.02	Kiesfahrzeugeversicherung	9'300.00		9'300.00		9'222.20	
4510.00	Versorgung/Entsorgung	4'050.00		5'300.00		4'070.41	
4542.00	Dieselöl, Benzin	120'000.00		120'000.00		121'616.87	
4543.00	Schmiermittel	2'500.00		2'500.00		2'108.00	
4570.01	Diverser Betriebsaufwand	16'000.00		16'000.00		15'053.66	
4570.02	Anschaffungen			2'000.00			
4570.99	Abbauentschädigung an Gemeinde	540'000.00		546'000.00		234'056.65	
4571.00	Abbauentschädigung an Private					352'826.65	
4571.01	Deponieentschädigung			1'000.00		300'000.00	
4572.00	Ertragsausfallentschädigung	600.00					
46	Verwaltung-/Verkaufskosten	240'900.00		210'600.00		213'804.28	
4600.00	Büromaterial, Drucksachen	300.00		600.00		203.01	
4610.00	Werbung/PR	9'700.00		9'000.00		9'738.02	
4620.01	Porti, Telefon, Gebühren	900.00		1'000.00		872.75	
4630.00	Beratungsaufwand			6'000.00		637.50	
4650.00	Beitrag Verwaltungskosten	230'000.00		194'000.00		202'353.00	
48	Kapitalaufwand	200.00		200.00		122.46	
4800.00	Zinsen und Bankspesen	200.00		200.00		122.46	
49	Abschreibungen	33'600.00		33'600.00		45'000.00	
4900.00	Abschreibung Gebäude	31'700.00		31'700.00		31'700.00	
4910.00	Abschreibung Maschinen/Anlagen	1'900.00		1'900.00		1'900.00	
4920.00	Abschreibung Kundendebitoren					11'400.00	
5	Interne Verrechnungen und		-567'000.00		-769'500.00		-766'700.00

Artengliederung		Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
50	Interne Verrechnungen		33'000.00		30'500.00		33'300.00
5000.00	Lohnarbeiten für Gemeinde		33'000.00		30'500.00		33'300.00
55	Ablieferungen	600'000.00		800'000.00		800'000.00	
5500.01	Ablieferung an Gemeinde	600'000.00		800'000.00		800'000.00	
6	BETRIEBSERFOLG		3'203'000.00		3'432'750.00		3'960'641.16
60	Betriebserträge		3'283'000.00		3'512'750.00		4'041'622.63
6001.00	Wandkies und Steine		1'655'000.00		1'872'750.00		1'720'074.21
6050.00	Deponiegebühren		1'620'000.00		1'620'000.00		2'291'492.42
6070.00	Benützungsgbühren für Fahrzeuge		8'000.00		20'000.00		30'056.00
61	Erlösminderungen	80'000.00		80'000.00		80'981.47	
6100.01	Skonti, Abzüge	70'000.00		70'000.00		80'981.47	
6103.00	Debitorenverluste	5'000.00		5'000.00			
6105.00	Garantieleistungen	5'000.00		5'000.00			
7	BETRIEBSFREMDER ERFOLG		-96'000.00		-99'300.00		-5'771.20
73	Betriebsfremde Erträge		41'500.00		35'700.00		50'633.45
7300.00	Zinserträge		17'500.00		12'500.00		25'379.05
7331.00	Miet-/Pachtzinseinnahmen		24'000.00		23'000.00		25'254.40
7332.00	CO-2 Rückerstattung				200.00		
74	Erfolg aus Finanzanlagen						99'756.55
7400.00	Ausserordentlicher Ertrag						99'756.55
75	Vorfinanzierung, Rückstellungen	35'500.00		35'000.00		36'000.00	
7500.00	Einlage in Vorfinanzierung	35'500.00		35'000.00		36'000.00	
76	Steuern	102'000.00		100'000.00		120'161.20	
7600.00	Kapital-/Ertragssteuern	102'000.00		100'000.00		120'161.20	
9	ABSCHLUSS					1'233'665.19	
90	Erfolgsrechnung					1'233'665.19	
900	Erfolgsrechnung					1'233'665.19	
9000.00	Erfolgsrechnung					1'233'665.19	
Total		2'505'850.00	3'357'500.00	2'769'800.00	3'578'950.00	4'225'312.63	4'225'312.63
Ertragsüberschuss		851'650.00		809'150.00			
Aufwandüberschuss							
Total		3'357'500.00	3'357'500.00	3'578'950.00	3'578'950.00	4'225'312.63	4'225'312.63

Antrag und Verfügung des Gemeinderates zum Voranschlag 2014 der Einwohnergemeinde Ballwil

Der Gemeinderat hat den Voranschlag 2014 der Einwohnergemeinde Ballwil erstellt und beantragt Folgendes:

1. Die Laufenden Rechnungen der Einwohnergemeinde mit einem Aufwandüberschuss von CHF 734'925 und des Gemeindegewerkes mit einem Ertragsüberschuss von CHF 851'650 sei zu genehmigen.
2. Die Investitionsrechnung mit Nettoinvestitionen von CHF 1'745'000 sei zu genehmigen.
3. Der Steuerfuss 2014 sei auf 1.60 Einheiten festzusetzen.
4. Der Kontrollbericht des Regierungsstatthalters zum Voranschlag des Vorjahres wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet: „Der Regierungsstatthalter des Amtes Hochdorf hat geprüft, ob der Voranschlag 2013 und der Finanz- und Aufgabenplan mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar sind und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushalts erfüllt. Er hat gemäss Bericht vom 16. April 2013 keine aufsichtsrechtlich erheblichen Mängel festgestellt (§ 106 GG).“

Der Voranschlag 2014 der Einwohnergemeinde Ballwil wird der Rechnungskommission zur Prüfung übergeben, welche über das Prüfungsergebnis zuhanden des Gemeinderates und der Stimmberechtigten einen Bericht erstattet und diesen eine Empfehlung über die Genehmigung abgibt.

6275 Ballwil, 15. Oktober 2013

GEMEINDERAT BALLWIL

Der Gemeindepräsident:

Benno Büeler

Der Gemeindegewerkschreiber:

Mario Inderbitzin

Bericht und Empfehlungen der Rechnungskommission

Als Rechnungskommission haben wir den Finanz- und Aufgabenplan für die Periode von 2014 bis 2020 und den Voranschlag (Laufende Rechnung, Investitionsrechnung und Rechnung Gemeindegewerk) für das Jahr 2014 der Gemeinde Ballwil beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch für Rechnungskommissionen und Controlling-Kommissionen des Kantons Luzern.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen der Finanz- und Aufgabenplan und der Voranschlag den gesetzlichen Vorschriften. Die aufgezeigte Entwicklung der Gemeinde Ballwil erachten wir als angespannt aber vertretbar. Wir fordern den Gemeinderat auf, Massnahmen aufzuzeigen, wie der Finanzhaushalt verbessert werden kann.

Den vom Gemeinderat vorgeschlagenen Steuerfuss von 1.60 Einheiten beurteilen wir als notwendig.

Empfehlung an die Stimmberechtigten der Gemeinde Ballwil

1. Der Finanz- und Aufgabenplan 2014 - 2020 sei zur Kenntnis zu nehmen.
2. Die Voranschläge 2014 der Einwohnergemeinde und des Gemeindegewerkes seien zu genehmigen.
3. Der Steuerfuss von 1.60 Einheiten sei zu genehmigen.

Ballwil, 15. Oktober 2013

RECHNUNGSKOMMISSION BALLWIL

Adrian Eicher
Armin Bienz
Stefan Buchmann
Peter Kurmann
Eveline Ulrich-Senn

Traktandum 4

Rechnungsablage Sonderkredit für die Sanierung der Inwilstrasse und Neugestaltung Kreuzung Gerligen

(GEM. § 83 DES GEMEINDEGESETZES)

Angaben
inkl. MWSt

1. Ausgaben	CHF	564'202.45
Baukosten	CHF	519'945.80
Honorare und Baunebenkosten	CHF	44'256.65
2. Subventionen und Beiträge	CHF	0.00
3. Nettobelastung der Gemeinde	CHF	564'202.45
4. Verbuchungsnachweis	CHF	564'202.45
Rechnung 2011	CHF	488'360.00
Rechnung 2012	CHF	68'136.70
Rechnung 2013	CHF	7'705.75
5. Kreditabrechnung		
Bewilligter Kredit durch Beschluss der Stimmberechtigten vom 22.08.2011	CHF	860'000.00
./.. Bruttokosten gemäss Ziffer 1	CHF	564'202.45
= Kreditunterschreitung	CHF	295'797.55

Die Baumeisterarbeiten konnten wesentlich unter den budgetierten Kosten vergeben werden.

Antrag des Gemeinderates Ballwil zur Sonderkreditabrechnung Sanierung der Inwilstrasse und Neugestaltung Kreuzung Gerligen

Antrag an die Gemeindeversammlung:

1. Die vorliegende Sonderkreditabrechnung für die Sanierung der Inwilstrasse und die Neugestaltung der Kreuzung Gerligen sei zu genehmigen.

6275 Ballwil, 15. Oktober 2013

GEMEINDERAT BALLWIL

Der Gemeindepräsident:

Benno Büeler

Der Gemeindegeschreiber:

Mario Inderbitzin

Bericht und Empfehlung der Rechnungskommission Ballwil zur Sonderkreditabrechnung Sanierung Inwilstrasse und Neugestaltung Kreuzung Gerligen

Die Rechnungskommission Ballwil hat die vorliegende Sonderkreditabrechnung geprüft und in allen Teilen für richtig befunden.

Sie stellt insbesondere fest, dass die Ausgaben und Einnahmen richtig ermittelt sind und mit der Gemeindebuchhaltung übereinstimmen.

Empfehlung an die Gemeindeversammlung:

1. Der Sonderkreditabrechnung für die Sanierung der Inwilstrasse und Neugestaltung Kreuzung Gerlingen sei die Genehmigung zu erteilen.

6275 Ballwil, 15. Oktober 2013

RECHNUNGSKOMMISSION BALLWIL

Der Präsident:

Adrian Eicher

Die Mitglieder:

Armin Bienz
Stefan Buchmann
Peter Kurmann
Eveline Ulrich-Senn

Kenntnisnahme vom Siedlungsleitbild der Gemeinde Ballwil

An der Gemeindeversammlung vom 26.11.2012 wurde der Sonderkredit für die Revision der Ortsplanung Ballwil genehmigt. Die Arbeitsgruppe Ortsplanung hat die Arbeiten zügig an die Hand genommen und als erstes die Erarbeitung des Siedlungsleitbildes vorangetrieben. Die Bevölkerung wurde anlässlich der Zukunftskonferenz von Ende Mai 2012, der Ergebniskonferenz vom 28.01.2013 sowie dem Mitwirkungsverfahren in den Erarbeitungsprozess miteinbezogen. Die Bevölkerung arbeitete engagiert am Meinungsbildungsprozess mit. So nahmen über 100 Personen an der Zukunftskonferenz teil und auch die Ergebniskonferenz war sehr gut besucht. Schliesslich wurden während dem Mitwirkungsverfahren 14 Eingaben eingereicht, welche bei verschiedenen Punkten zu Anpassungen des Leitbildes führten. Der Gemeinderat hat das Siedlungsleitbild am 04.06.2013 genehmigt.

Das Siedlungsleitbild definiert unter den Titeln: Sorgfältig wachsen; Dorf werden; Schöner wohnen und konzentriert arbeiten; Ortsverträglich unterwegs sowie Erhalten, Kultivieren und Erholen; Grundsätze und Schwerpunkte der zukünftigen räumlichen Entwicklung von Ballwil. Einen wesentlichen Teil des Siedlungsleitbildes bildet der Entwicklungsplan, in welchem unter anderem die Grenzen der Ausdehnung von Bauzonen, mögliche Siedlungserweiterungsgebiete, Gebiete in denen Verdichtungen und Umnutzungen geprüft werden sollen sowie der mögliche Perimeter des Masterplans Dorfzentrum definiert werden.

Mit dem Siedlungsleitbild ist nun ein erster wichtiger Teil der Revision der Ortsplanung abgeschlossen. Als nächster Schritt wird nun der Masterplan Dorfzentrum erarbeitet, mit welchem die Entwicklungsmöglichkeiten und mögliche Gestaltungen im Dorfzentrum geprüft werden. Anschliessend wird der Zonenplan und das Bau- und Zonenreglement überarbeitet.

Das Siedlungsleitbild ist auf der Gemeindekanzlei einsehbar oder kann auf www.ballwil.ch unter Verwaltung/Publikationen aufgerufen werden.

Antrag des Gemeinderates:

Vom Siedlungsleitbild der Gemeinde Ballwil sei Kenntnis zu nehmen.